Ն°7206 1909 ԱՊՐԻԼ 24-7 ՇՈՒՄԱՍ 17 ՐԷՊԻ ԻԼ, ԱԽԸՐ 1327 24 ՆԻՍԱՆ 1325 25ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻԻՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՍ ՎԱՐՔԱԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ՍԱՏԱՐԻՔ ԴԱՌՈՒՆՍԸ
ԴԱՐՁԵՑԱԾ Ն. 49

կազէթայա այիս Հրատարակուած հագդընս սահիպը իմթիյազա միւրաճաաթ օրլունուր։ Սահիպը իմթիյազին իմզասը վէ կազէթանին մէօհրը մախսուսուրյա մաթպասանին մաթպու մագպուլար թէէսիսթը կալընը միւթեկէր վէ մեշրու օրաճագ ըր։

ՃԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԵ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷԷՍԻՍ ԻԹՄԻՇՏԻՐ

جريدهٔ شرقيه
ديكران جيوماك ١٢٩٣
سنه‌سنده تأسيس ايتمش در
صاحب امتيازى جيوه‌لكيان

DJERIDÉI CHARKIE
FONDÉ EN 1877
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÈLÈGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻԽՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

ԱԶՈՆԷ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

	Բէյնէլմիլէլ	Օրական	Յանձնարարական
Ամբողջ	12 մէճիտիէ	6 մէճիտիէ	3 մէճիտիէ
Մեծն Պոլիս	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
Թաշրա	150 ղրշ.	80 ղրշ.	45 ղրշ.
Մէմ. էճնէպիրճէ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէէսիսիէ 20 ղրշ. առ։

ԻՒԶԻՒՆՃԻ ՎԷ ՀԱՐԱՔԷԹ ՕՐՏՈՒՍԸ ԳՕՄԱՆՏԱՆԸ
ՊԻՐԻՆՃԻ ՖԷՐԻԳ
ՄԱՀՄՈՒՏ ՇԵՎՔԻԹ ԲԱՇԱ

ԻՀԹԻՍԱՍԱԹԸ ՀԱԶԸՐԷՄԻԶ ՎԷ ԱՊՏ-ԻԼ-ՀԱՄԻՏ

1876 մէնէթինէն պու կիւնէ գասար կէչէն վագասը մէրսինթը իսէրսէք, գան լեզէլերինէն պաշգա ճաապա պիր գասը մէալի կէօրէպիլի՞միւիզ, երզասպ ինթիսա վէ Թահրիր չու կէօրինիմիզ, կէչիրմէգաթ պուլընաբաղմըզ մէլսինթերին Թասվիրը լէգէնդյաթը սա ճաապա մուհաֆազաի գապիլիւեթ վէ մեթանէթ իսէպիլէճէճէրը մի ըր։ Թէսիր մէնիլէն մահսուլը վիճաան ղանն օրլերը քի, եալընը օգուրանլարը մէկիլ եազանլարը սա աղլասաճագ պիր մերքեպէլի ճանխարշէն գաթ գաթ ֆէվգինաթ օլան պու ասվալի մէլունանէի պիհագգէն իհաթա վէ Թասվիր իշին, հիչ պիր քիմսէ մէ իսթիսասը մուգավէմէթ պրագայաճագ ըր։ զիրա պիր Թագըմ ֆանիլը մէչհուսէ Թէհամմիւլին խարիճինէ վարմըշ իսի։

Միւլէթին չէքարիկի՝ պու ըզարբապաթը սահա նէ վագթա գասար սէվամ իսէճէկի պիլիճէմէյօր իսի։ միւթագպէլին բէք միւէլլիմ վէ ֆէճի օլաճաղը Թահմին իսիլիյօր։ Պունսան սագընմագ իշին, վաթան վէ միւլէթի պիր կիւն եվվել գուրթարմագ իշին հեր համրյէթլի Օսմանլընին եւրէկինէ հասը օլան էմէլէր, մուրաալար, արզուլար, պիր հերէյան պուլամայօր իսի։ օլ զէմանսան պէրու միւլէթին օղրասընը Թէասիւլեր, Թեֆավուզլար, սէվլէթին սիյասէթին նուփուզընը քէսր իսէն, մէվ ճուսիյէթինի սարսան եօլսըզլըգլար, մէմլեքէթի կիւնէն կիւնէ խարապէյէ չէվիրէն լիսարեսիզլիքլերին մէնպաբ արթըրըլյօր։ Նիճէ խանըմանլար սէօնսիւրիւլյօր։ Նիճէ մասումլարընը գանը սէօքիւլյօր իսի։ մէմուրիյէթլեր իսէ հէչ մեսելէսի չեքիլմէյօր։ Ամբողջ ազգաբնակչութիւնը ամենայն ուրախութեամբ ընդունեցաւ զայն։ Ամենայն կողմերէ ստացուած հեռագրերը կը հաստատեն զայն։ Ամենուրեք ուրախութիւն կայ։ Ամենուրեք ուրախութիւն կայ։ Ամենուրեք ուրախութիւն կայ

կէօթիւրիւպ թէպլիմ վէ եա իրալ իլէ գայտ իթթիհատլի տիր։

Մուսթիլէյ՝ եէվմը մէգքիւրէ Բաղաք. Ժողով ազալարը իլէ ամ պիլիթիչարէ, աթիամ մուհարբէր պուլունարդ։ վէճէյէ իլանլար թէրթիպ վէ թանզիմ իլէ չէհրին մասրուֆ սէյթլէրինէ թէվզի իթթիրմիշ տիր։

Սուրէթի իլան

«Պլիճիմէ համիլէթէրվէր զէվաթա,

«Առանա, Հաճը, Թարսուս վէ «էթրաֆլարընա պուլունան պիր չօգ «էրմէնի քէօյլերի գրթթալան, եռն«կընան խարապ վէ մանվ օյմուշ ըր։

«Պու կիւն պին էրճէ նուֆուս մէս«քինիզ, ամ վէ չըպլագ հալէ պու«լընըօրլար. էլլի պին լիրա մըգտարըն«ա սէրվէթ սահիպի օլանլար, հէյ«վա՛հ, պիր լօգմա գուրու էքմէկէ միհ«թաճ գալմըշլար ըր։

«Ճէնապը Հագգը Ինայէթիլէ պու«կիպի ամֆէթլէրէն մասուն գալմըշ օ«լան վէ միլէթ ուսկուսըյլա ինան «վիճանը Թալշյան միլէթաշլարրմը«զըն՝ ամֆէթզէակկանա մուավէնէթ «եէթիշիրմէք՝ խուսուսի պօրկլարը «ըրբ։ Իանէնիզ՝ կէօնիւլլիւ օյմալը ըր։ «կէսնիւլլի իանէ անճագ մագպուլ ըր։ «Հէր քէս կէսնիւլլիսէն գօրան իանէ«սին Առաջնորդարանա կէթիրիպ թէս«էլիմ իթթին քի, պիր ան էվվէլ մու«ասպիրնէ կէսնտրիլօրն։»

Էսնիմիդաէքի Բաղար կիւնիւ 26 ապրիլ կէրէք Կիլիկիասա վէ կէրէք Սթամպօլա ախիրէն հուրբիյէթ նամընա չէհրա օյանլարրն գիքրի ճէմիլէրի վէ բուհը իսթիրահաթլարը իչիւն «հանգստեան պաշտոն» իճրա գըլընճաղը մուգարրէր ըր։

Պու միւնասպէթլէ բաղար կիւնիւ Առաջն. վէքիլի Տ. Վարդան Ծ. Վ. Ս. Պատարագ թագտիս իսէէք տիր։

Պրուսասաքի էէօմասթըմը՝ պու սէնէ զարուրէթատ իսէ ատ, կիլիկիա ամֆէթզէակէանընն ահվալը վէխիմէսինի նաղարը ըզգաթա ալարագ, օյանճա զայրէթլէրիյլէ իպրաղը համիյէթ չըթապան օյճաղլարը վէ պու վէճէյլէ ատ ինանիյէթ վէ միլիյէթ ուսկուսլարընը ըզհար իսէէքլերի գավիէն մէմուլ ըր։

21 ապրիլ 1909 ԹԴԹԱԿԻՑ

ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒՍԱՆԸՆ

68ԻՆՃԻ ԻՃԹԻՄԱԸ

22 ապրիլ 1909

Սահաթ 4½ա Թալէաթ պէյին բիսէթի Թահրընա իսթիմա եյլէմիշ տիր։

1.— կէչէն իճթիմաա Հուրբիյէթ օրուսընա պիր Թէշէքքիւրնամէ եաղըլըպ օրաս նամընա գօմանան բաղայա Թագիմ օլունմագ իւզրէ, Պրուսա, Նէմէն, Գոնիա, Էրզրում վէ Այաշն մէպուսլարընան իպարէթ պիր հէյեթ Թէշքիլ օլունմըշ ըր։

2.— Բաղար էրթէսի կիւնիւ գըլըճ ալալը իճրա օլունճաղը վէ Այան վէ Մէպուսան բեյլերի հազրը պուլունճաղլարը կիպի, մէպուսանան միւնթէխապ պիր հէյեթին ախի ալայա իշթիրաքը զրմնընա մագամը Սասարէթէն կէլէն Թէզքէրէ իւզերինէ մէպուսանան 15 զաթ ինթիխապ վէ Թային իսթիմիշ տիր։

3.— Առանա վազասաբնա տիր պիր գաչ Թէլէկրաֆնամէնին կէլմէկի մագամը բիսաթթէն Թէֆհիմ օլունմըշ վէ էքսերիյէթլէ Տախիլիյէ նէզարէթինէ Թեպլիզ օլունմագ իւզրէ իսթիսա էնճիմէնինէ հէվալէսի գարարկիր օլմուշ ըր։

4.— Իսարէի էօրֆիյէ պիր հաֆթանան պէրու իլան օլունմըզը հալէ, Սէրտէրի վէ Մաթպուաթ Նիզամնամէլերինին մէճլիսէն չըգմասըզը հագգընա Մահմուտ Շէվքէթ բաշա Թարաֆընան մագամը Սասարէթէն կէօնտերիլիպ, Սասարէթ Թէզքէրէսինէ մէյպութէն կէլէն Թէզքէրէ գրասթ օլունմըշ, վէ Սէրսերինիզամնամէսինին Մէճլիսը Մէպուսանան Այան մէճլիսինէ կէօնտերիլմէկի վէ Մաթպուաթ Նիզամնամէսինին տերէսիթը Թապ ու Թէգիգ պուլունըզը պիլիրիլմէյ տիր։

5.— Այ-Սթէֆանօս էհալիսինէ վէ Նամիկ-գիւպի հէյեթ վէ ազարբնա, մէճլիս Թարաֆընան Թէշքիլմամ կէօնտերիլմէսի հազգընաքի Թազրիր Թապիպ օլունմըշ ըր։

6.— Սթանպուլա ատայի օյմասընը ըզրբրյլա ազատմէք Գահիրէյի ֆիրար եէն Սինօպ մէպուսը Ռիզա Նուր պէյ, Սթանպուլ կէլմէսի լիգանմընին Թեպլիզի հազգընաքի Թազրիր օգունարպ ախիրի Նիզամնամէնին 88ինճի մասրէսի մուճիպինճէ Թեպլիզ հաճէթ օյմասընը Թէգարրուր իմմէ տիր։

7.— Գանունը էսասինին միւզաքերէրինէ տէվամա Մէճլիսը Մէպուսանընն միւասէթը իճթիմայէսինին Թահսիրը հազգընա պիր Թազրմ միւնազարատան սոնրա Հալաճեան էֆֆէնին Թէքիֆի վէճէյլէ հոկ. իպթիասընան մայիս նիհայէթինէ գասար 8 այ միւասէթ Թահսիրի Թէնոիպ վէ Գանունը էսասի վէճէյլէ Թասարի օլունմըշ ըր։

Պասէհու Թէնէֆֆիւս զրմնընա 1ինճի ճիլսէյէ նիհայէթ վէրիլմիշ տիր։

* * *

Իքինճի ճիլսէ միւզաքերաթընա պա օլճաը։

8.—Տիվանը հարպը էօրֆի բիասէթինէն կէլէն Թէզքերէսէ՝ Իսմայիլ Բէյմալ վէ Միհֆիտ պէյլերին սոն հասասէ զիմէթանալ պուլունըզլարը Տիվանը հարպա իբրա զըլընան Թէզքերաթան միւթէպան պուլունըզը վէ Իսմայիլ Բէյմալ պէյին Ավլոնիասա Թէշվիգաթը իսթիլալբարանէ պուլունըզը անլաշըլարագ Տիվանը հարպա մէսաբը իթհամ կէօրիլիյի պէյան վէ օլճանագ մուամէլէ Մէճլիսը Մէպուսանան սիլա օլունմըշ ըր։

Պու Թէզքերէ օգունճանա Իսմայիլ Հագգը պէյ, պիր մէպուսըն Թահրը Թէվզիգա ալունմասը վէ ախզ ու կիրիթի միւզաքերէսի վէրիլմէսի մէպուսանընն եքսերիյէթի արասընա միւթէվազիգ պուլունըզընը վէ իսարէի էօրֆիյէսէ Գանունը Իսասիյի Թահթիլ իսէմէյէճէյինի պէյանլա օրաու գօմանասանընը Թարաֆընան սա պու մուհիմմ նօգթայա նազար պուլրուլմասընայանը Թէշեքքիւր պուլունըզը վէ ասխիլի նիզամնամէ մուճիպինճէ չու մէսէլէյէ Գանունը էսասի սայիրէսինէ պիր գարար վէրիլմէսինի Թալեպ իթմիշ վէ մէպուս Պալակեան Յակոբ էֆ. ասխի այնի ֆիքքրէ իշթիրաք իթմիշ տիր։

Պուշօ էֆ. իսարէյի էօրֆիյէնին իլանը, Գանունը էսասինին մէրիյէթինէ խալել կէթիրիր իսէ, մէճլիսսէ իշլերի գամանճաղընը վէ իսարէյի էօրֆիյէնին իլանը իլէ իշէ տէվամ իթմէլերի Գանունը էսասիյի Թահթիլ իսէմէյէճէյինի պէօյիւք տէլիլ օյզընը վէ գանունսա սարահաթ մէվճուտ պուլունըզընը պէյան վէ մասամ քի Տիվանը Հարպ պիր մէպուսըն Թէվզիգը իչիւն պիր գարար Թալեպ իսիյօր, պունը Առիյէ նազրընընն Թէքիֆի կիպի Թէվզիգը իթմէք իչապ եյլէսիյինի իճասատ իթմիշ տիր։

Եուսուֆ Բէյմալ պէյ ատ՝ Գանունը էսասինին 48ինճի մասատսինէ Թէվֆիգէն, Գանունը էսասի Թահթիլ օղրամայճաղընը վէ Տիվանը Հարպէն պունը Թագտիր իսէրէք սիլալ իթմէսի չայանը Թէշէքքիւր օլզընընը սեօյլէրէք, մէպուսանճա պիր հէյեթ Թէֆրիգ իսիլիպ, Տիվանը Հարպանա մէսաբը իթհամ կէօթէրիլէն չէյլերին քէմալը ալիգաթ իլէ Թէզքէր իսիլմէսի իճապ եյլէսիյինի ատ ատրմէյան եյլէմիշ տիր։

Պու պապատ պիր Թագրմ միւնագալաթ սահա ճէրէյան իթթիքատէն սոնրա, էքսերիյէթի արա իլէ, տէրհալ չիւպէ ըրէալերինին չիւպէլերատէն ինթիհապ իսէէյի պիրեր զաթան եանի 5 մէպուսանան միւրէքքէպ պիր էնճիմէն Թէշքիլինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

9.—Այաշն մէպուսը Սիւլեյման էֆֆէնինին իսթիֆասը Տոխիլիյէ Թեպլիգ օլզընմըշ ըր։

10.—Տախիլիյէ նազրը Ֆէրիտ բաշանընն՝ Առանասիվէ Ճէպելի Պէրքէթի վէ Մարաշ Թարաֆլարընա միլելի միւխթէլիֆէ արասընա իթթիֆաք հասըլ օլարագ վուգու�՝ քեմալիէն էօնիալընըզընա տայիր Առանա վիլայէթինէն կէլէն Թէլէկրաֆլարը պէրալը մալիւմաթ կէօնէրիլմիյինէ այիր Թէքէրէսի օգունմըշ վէ ումումէն մէմնունիյէթի մուճիպ օլմըշ ըր։

11.—Թէքար Գանունը էսասի միւզաքերաթընն տէվամընա իպթիսար վէ 53ինճի վէ 56նը մասատէր օգունմըշ վէ պունլար սա գանուն Թէքլիֆի հագգընաքի Թէշեպիսին նէ՝ ուրէթլէ օյանաղը խալը միւնագալը մուճիպ օլմըշ վէ պաղը մէպուսլարընն պու պապատ վէրթիքլերի Թագրիրլեր պէրալը Թէզքէրէ էնճիմէնէ հէվալէ օլընմըշ ըր։

12.—Սասարէթէն կէլէն Թէզքերէսէ՝ Զաթը հազրէթի Բաթշահինին գըլըճ ալալը իճրա օլընըզգան սոնրա, Մէճլիսի Թէշրիֆ պուլրուճաղլարընա իրատ սասրը պուլրուլըզը պիլիրիլյօր իսի քի, գըլըճ ալալը բաղար էրթէսի կիւնինէ իճրա իսիլճէճլինէ նազարէն բէնճէնպիհ կիւնիւ մէպուսանա Թեշրիֆ պուլրուլճաղը եղլէպի իհթիմալ ըր։

Բէնճէնպիհ կիւնի Օրթօսգալարը եօրթուսը օյմագ օլալարբյլա իճթիմայը ումումի իսիլմէյիպ, էնճիմէնլէրատ չալեշլիյմասը բէհս Թարաֆընան Թեշրիֆ վէ էքսերիյէթլէ գապուլ օլզընմը վէ ճումասա էրթէսի կիւնի ենեն Գանունը էսասի մրազաքերաթը իլէ իշթիղալ իսիլմէք իւզրէ սասթ 11ատ միւզաքերաթա խթամ վէրիլմիշ տիր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸՆ

Գալաթա, Սթանպուլ վէ Պէյօղլու իսարէեանէլերի Զաթը հազրէթը Բաթշահինին գրլրճ գուշանմա բէսմի կիւնիւ գարար պուլունճաղ ըր։

6 մայիս 1909

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՏԻՎԱՆԸ ՀԱՐՊԸ ԷՕՐՖԻ

Մասրուֆ ճասուսլարան վէ մէճլիսը Մէտրիֆ ազատ սապրգասընան օլուպ վազթըլա Տարիւ Շէֆգատ միւսիրիյէթինսէ իքէն մասասում չօճուգլարա Թէսրրուզ իթմէսինէն սօլալը մէքթէպտէն Թաբ իսիլմիշ պուլունան Բասիխս էֆ. սէրսէթ վէ Թէվզէֆ իսիլմիշ տիր։

Տարիւ Մուալիմին միւսիր մուավինի սապրգ Թահսին էֆ. սէ սէրսէթ օլունմըշ ըր։

Մէճլիսը Մէտրիֆ ազատ սապրգասընան Ապահիլ Բէյրիմ Հասիէֆ. սէրսէթ օլունմըշ ըր։

Բաղըզ բաշա Մէրճան իսասիսինսէ Թէֆրիգ իսիլէն Թէվզէֆխանէյէ նազ օլունմըշ ըր։

Բէյման բաշա Մէրճան իսասիսինսէ Թէֆրիգ իսիլէն Թէվզէֆխանէյէ նազ օլունմըշ ըր։

Բէյման բաշա իլէ սիկէր պազը էչխաս վէ 77 ֆիրարի առքէն Իզմիրէն Սթանպօլա նազլ վէ Հարպիյէ նէղասրէթինէ Թէսլիմ օլունմըշ ըր։

Հէյրէթ Թահգիգիյէճէ կիւնսէ 400-ճէն ֆազլա եվրագ Թէգիգ իսիլիյօր։

«Լօզան, մուհարբիրլերինսէ էնսէրունը Լուքֆի ճէվէտ աղանն Տիվանը Հարպը էօրֆիսէ իսթինթագլարը իճրա իսիլմիշ տիր, ճէվէտ աղա բէգասիօնէրլերէ պիր գաչ սէֆա բարա վէրսիկինի եգրար իթսիկի կիպի էնսէրունը Լուքֆիյէ սէ 3 սէֆա բարա վէրսիկինի սեօյլէմիշ տիր։

Մէրգում, պունլարա վէրիլէն բարանըն պանգնօթ օլարագ վէրիսիկինի պէյան իթմիշ իսէ սէ, նէ գասար օլաուղընը Թային իսէմէմիշ տիր։

Էսիրինսէ բեագոսին իչինսէ Թէշեպիսա իթմիշ օյմասընան սօլալը իքինճի օրաու սիվանը հարպանընա Թահթը մունաքէմէյէ ալընմըշ օլան Թապուրիմամը էօմէր էֆ. Տիվանը Հարպը էօրֆի բիսասէթինէն Թալեպ իսիլմէքլէ սիւն սապահ Թահթէյէրզիզ Տէրսասասէթ վիւրուս վէ Թէվզէֆխասեյէ սէվգ իսիլմիշ տիր։

ԱԼԻ ԲԷՅՄԱԼ ՊԵՅԻՆ ԺՈՒՐՆԱԼԸ

Մէվքիր ժուրնալըն սուրէթինի պերվէճէի աթի սերճ իսէրիզ.

Շէրէֆսուսուր իսէն ֆէրմանը Հիւմայունա իմմիթալէն, պու կիւն Բարիզատն Տէրսասասէթ կէլիսի։ Զաթը մէլայիքսիմաթը ճէհանպանիլէրինին վէ սալթանաթը Սէնիյէլէրինին էն սասըզ պիր խասիսի հագիգիյիմ։ 15 սէնէսէն պէրու էվրօրասա պու մէսէլէքի սըզ ու ուպուսլեյէթ վազթը ամալ եյլէսիմ։

Վազթըլա Մուրատ պէյ զուալրընա պէսխանանը էճանիպէ դարշը օ մէսէլէքի մէսխուլը պրազարագ սայիրէի իթաասա ուզմայա էն զիատ չալըշան պու ապը պարարլարը իսի։ Պրլաբրէ էվամիրի ալիյէյ իմմիսալէն կէրէք Բարիլտ վէ կէրէք Մըրբրա, պիր չօգ իճասասթը էօնիւնի ալմայա մուավֆագ օլաուս։

Ֆազաթ չու սօն զէմանլարատ էվբրօրասա իշլեր հէր նէսէն իսէ եիզ իսթիս պրազբրընը իչիւն կէրէք զարը վէլինիյէթի ազամլէրի վէ կէրէք ալանանաթը Սէնիյէլէրի ալէհինսէ հէր Թարաֆտա մրհիլք ֆէսասլար չէվիրմէքսէ օլընընը քէմալը հիզն իլէ կէօրթիւմ, կէօրթիւքլերիմ սէ կէրէք քիթապէթի ճէլիլէ վէ կէրէք սալը վաբթալար իլէ աթէպէյի զուլուլահէրինէ արզ եյլէսիմ։

Եեմէսէ, Մանասթրա, վէ մէմալիքի սարբեյի Շահանէյէ կէօնտերիլեն եաֆիլալարըն, պէյանսամէլերին սալընը հազայիգիսի տահա պասընմասան եվվել ելսպար եյլէսիմ։

Շիմտի Ֆրանսանին, Ինկիլթէրանը պաղ մուհիմմ կաղէթալարընը, Սալիսնաթը Սէնիյէլէրինին սիւլմէնլէրի եյլալարար։ Շիտասէթլէ իճրալը հիւքմ եյլեյօրլար։

Էվրօրասա պու կաղէթալարը միւթալէա իսենլեր, մէմալիքը Շահանէյէրինսէ գան սէօյլի կէօթիրիյօր սասնըզօրլար, արաճիք օ սէրեճէ հասասէն էֆգանն ըր։

Սայլի Շէվքէթվայէ Հիւմայունլարընա վազթըյլա Մուրատ պէյ գուլլարընն Տէրսասասէթ ավասթէթ ետնասընա իթթիխաղ իսիլեն Թէսասպրէ եէնբաէն մուավթզ հարեքէթ օլունը իսէ պիթիին պու եօլսըզլարը էօնիւնի ալմագ պու կիւն դայէթ գօլայ ըր։

Իշլերին պէօյլէ կիւզ իւսթիւ Թէրք իսիլմէսինսէն ճէսարէթ ալարագ կէրէք Ռբաիվ Ապպաս բաշա վէ Մուխթար բաշա, վէ սարբլերի սիւլմէնլերինիզ մուավէնէթսէն կէրի գամայօրլար ֆէրման։

Գուլլրը
Ալի Բէյմալ

ԻՍԹԻՃՎԱՊԼԱՐ

Էն մէշհուր խաթիյլերատէն վէ խուսուսը իլէ 11 Ցուլիսսէն սոնրա իթա էյլէսիկի Ժուրնալլարը իլէ սոն բէագոսին հարաքէթինին էն պէօյիւք խասիսլերինսէն օլան բուսուսմաթ սթաթիսթիգ միսիր մուավինի սապրգը Թէվֆիգ պէյին սասի, Խուլուսի պէյին Քանքրիսաթինսէ պուլունան հէյեթը Թահգըգրյէճէ իսթիճվապընա իպթիսար իսիլմիշ տիր։

Զիքր օլունան հէյեթը Թահգըգրյէճէ ճէվհեր աղա, Թիւֆէնքճի Խալիլ պէյ իլէ մահաա Թայեար պէյին իսթիճվապլարընա սէվամ օլունմըշ ըր։

Մէրգում Թայեար պէյ, ճէվհեր աղա վէ Խալիլ պէյ իլէ մուվաֆէէէ իսիլմիշ վէ ֆէվգէլասատ մուհիմմ սըրրլար իճրա իթմիշ տիր։

Թիւֆէնն գըյրճը Մուսթաֆանընա սա իսթիճվապընա սէվամ օլունմագա վէ քիմսէր իլէ միւնասիպէթսէ պուլունըզը խուսուսընա Թահգըգաթ իճրա իսիլմէքսէ տիր։

Իթթիհատը Մուհամմէտի ճէմիյէթինէ մէնսուսա օլանլարատն Զրյաէսատն էֆ. Թահրը Թէվզէֆա ալընարագ իսիլմիշ տիր։

Մէգքիւր ճէմիյէթ ազասընան Ահմէտ Համինին սախ սիւն իսթիճվապը իճրա իսիլմիշ տիր։

Գուրէնայը ռապրգասատ Դալիպ պէյ սիւն Տիվանը Հարպը էօրֆիյէ կէյէրէք պազը իդահաթ էէրմիշ տիր։

Ալի Բէյմալ պէյին պու կիւնքի նիւսխէմիզսէ սէրճ իսիլէն ժուրնալընան պաչգա, իքի ժուրնալը սախի պուլունմըշ, պունլարատ նէչը օլընճաճագ ըր։

Շամը Իզզէթին սախի պիր չօգ ժուրնալլարը Տիվանը Հարպը էօրֆիյէ Թէվֆ իսիլմիշ տիր։

Պէչքիթաշ գօմանանը ռապրգը Վաբրի բաշա, բօլիս էֆբրանընան Սաֆէր, վէ ժանտարմա միւլազիմէրիսատէ էսէմէմէֆ.լէր Թէվզէֆ իսիլմիշլեր տիր։

Մէրգումլար Տիվանը Հարպը էօրֆի լիթարֆընան մուհաքէմէ օլընճաճագ ըր։

ԹԱՐՍ վէ ՊԷՏ ՍԷՆԷ ԲԻՒՐԷՖ

Սէլիմիյէ գըշլասը Թօբու պինպաշըլարընան Մէհմէտ Ֆէրիտ վէ բիյասէ գօլալասը Մէհմէտ Նամըզ պէյլերին, Տիվանը Հարպը էօրֆիսէ սեյլի ճէլիլի առքէրատէն Թարը իլէ 5ը սէնէ քիւրէկէ գօնըմալարընա հիւքմ վէրիլմիշ տիր։

ԵԼԻՏԶԱ ԲԻՒԹԻՊԱՆԷՍԻ

Եելոզը քիւթիւպանէէնսէ պիր չօգ մաթպու քիթապլարան մասասա, էլ եաղըզյա մուհարբէր Արաղա, Ֆարսթէ վէ Եունանիսէ պիր չօգ աթիզ քիթապլար մէվճուտ օլաշ, ասարը Եունանիյէ 14ինճի, 15ինճի վէ 16ընճը ասրլար զարֆընան Բում մանասթրլարընան վէ Էսկի-Սէբայէն քիւթիւպանէսիսէն ճէմ ու իսխար իսիլմիշ տիր։

Տիւն Եելոզան իքի արապա միւթասիա քիթապլար վէ միւխթէլիֆ եվրագ վէ խարիթալար վէ սաբէ Հարպիյէ սէզարէթինսէ կէթիրիլմիշ տիր։

ԵԼԻՏԶԱՏԱ ԹԷՀԱՐԻՑԱԹ

Էվվէլքի կիւն աչլան իքի գայասա 10—15 պին լիրալըգ լիրա չարեէկի իլէ Թագրիպէն 250 պին լիրա գըյմէթինսէ միսէվէհրաթ սահա զուհուր եյլէմիշ տիր։

Տիւնքի կիւն սախի սիկէր իքի պէօյիւք գայանըն աչըլմասը իլէ իշթիզալ օլունմըշ ըր։

ՏԷՐՏԷՍԹ

Հասան Ֆէհմի էֆֆէնին ճէնազէսի կիւնիւ էհալիյի հէյեանա կէթիրիլն Տիյարպէքիրի Իպրահիմ սէրսէթ օլունարագ, եվրագյլա Տիվանը Հարպը էօրֆիյէ վէրիլմիշ վէ մերգումքն ԲէօրԱլի բիւֆէգասընան օլաուղը անլաշըլմըշ ըր։

ԱՏԱ ՄԻՒՍԱՖԻՐԼԷՐԻ

«Լա Թիւրքիյէ» օգունըզընա կէօրէ՝ Մահմուտ Շէվքէթ բաշա հազր. Թարաֆընան վէրիլէն եմր իւզրինէ Տիվանը հարպը էօրֆի, Պէօյիւք առասա մէվգուֆ եյլասը մալիսէյի մուհաքէմէ իսէէք տիր։

Պունլարատն պիր գաչը չիմտիսէն Տիվանը հարպա կէօնտերիլմիշ տիր։

Տիվանը մեզգիւր եազընա, Թահսին, Բէյրա, Մէմուտ բաշալար իլէ ըպրըզգասը Բեամիլ աղանն վէ սայիր առա միւսաֆիրլերինին մուհաքէմէսինի բուլմ իսէէք տիր։

Կեչէնսէ Էպուլհիսանընն մահասումի Հասան պէյ ֆիրարա մուավֆֆագ օլարընընան, ուիկեր մէվգուֆլարընն ֆիրարընա մէյասն գալմամագ իւզրէ, մերգումլար չիսսէթլի պիր նէզարէթ ալընմասընա ալընմըշլար ըր։

Պու մագասա իլէ, Պէօյիւք առայա 3 կիւն եվվէլ հուրբիյէթ օրուսընան 20 նէֆէր կէօնտերիլմիշ տիր։

ԳԻԼԻՃ ԱԼԱՑԻ

Գըլըճ ալալը մերասիմինսէ պուլունանագ սէֆիրլեր իլէ վիւքելա վէ մեմուրիյնի սէվգէթ իչիւն 400 քիչիւք պիր պիւքէ Թէրթիպի մէշհուր Թօգաբեան էֆ.յէ հեվալէ իսիլմիշ տիր։

Պու պապատքի բրսկրամը պէրվէճէը աթի սէրճ իսէրիզ։

Ապրիլ 27 բաղար էրթէսի կիւնի Զաթը.Հազրէթը Բաթշահի սասթ 4ատ Տօլմապաղչէ սէրայընան Սթամպօթ իլէ հարէքէթ իսէրէք էյուպ Սուլթանը Պօսթան իսքէլէսինէ չըգասագլար ըր։ Օրասան էյուպ Թիւրպէսինի հասան օլարագ Թէչրիֆ էդէյէճէքլեր վէ իսքէլէ պաշընա հալընըզ վիւքելա պուլունասագ ըր։

Տավէթլի օյան սաիր զէվաթ, Զաթը Շահանէյի ճամի հավուսընա իսԹիգպալ իսէէքլեր վէ ճիւմլեսի պէօյիւք իւնիֆօրմալար լապա օլասագլար ըր։

Ավսէթը Շահանէ արապա իլէ վագը օլասագ վէ Ֆէսխանէ գարշըսընա քի եօլա Սուրը խարիճի Թասգիպ օլընարագ էսարնէ Դարուսընան չէհրէ կիրիլէճէք, Պէօյիւք Ճասասէէն ռօզրը Ֆաթիհ ճամիսի Թիւրպէսինէ կիսիլէճէք տիր։

Զաթը հազրէթը Բաթշահի, Ֆաթիհ Թիւրպէսինի սէ զիյարէթ պույուրասագ լար ըր։

Պունան սօնրա Սարրաճխանէ, Շահզատէ Պազը, Պայազիտ, Տիվանեօլու Թարիգեյլէ Թօգգարու սէրայընա միվասէլէթ իսիլէճէք տիր։

Մէգքիւր բրսկրամն սիւն ազամ հուզուրը Բաթշահիյէ արզ ու Թագսիմի մուգգար բէր իսի։

ԳԱՐԱ ԴՈՒԼԱՏ ՍՈՒՅՏ

Գարագուլագ սուլը չիմտիյէ գասասր Եելոզզա հաղ իսիլմիշ իսի, խարիճէ չըգաբըլմասը գաթիէն մէմնու իսի։

Պու «ճէֆա Զաթը Շահանէ պու պապատքի մէմնունիյէթի գալբրրասագ հէր քեսին սերպէսթէճ, գարագուլագ սուլը ալլգ, սարքի իթմէլերինի իրատ պույուրմըշլար ըր։

ՇԵՅԽԻԼԻՍԼԱՄ ՀԱՋԻ.

Շեյխիսլիսլամ Սահիպ պէյ հազր.ինէ պերինճի բիւթպէսէն նիշանը ալիյի Օսմանի իհսան պույրըլմըշ ըր։

ՏԻՎԱՆԸ ՀԱՐՊԸ ԷՕՐՖԻ ԳԱՐԱԲԸ

31 մարտ 325 սալը կիւնիւ վուգաս պուլան իսթիսալը առքերիյէ սասխլ օլարագ միսէլլահէն Այա-Սոֆիասա Մէճլիսը Մէպուսան սայրէսի էօնիւնատ Թօբլանըզ միկէր գըթասթը առքերիյեյի սէ Թարիգ վէ մահելի մէզքիւրատ գասալը նուճիսսա ճիրբէթ իթաբքէրէնսէն սօլալը, Տիվանը հարպը էօրֆիճէ պիլմասճաքեմէ իսամարընա գարար վէրիլմիշ օլան միխթէլիֆ Թապուրլարա մէնսուպ Թիֆքինքճի ուսթասը Արիֆ վէ պաշ չավուշ Ալի, վէ Ամմը, պէօյիւք էմին Մէհմէտ վէ չավուշ Համամ, Հաղիմ, օնպաշը Ալի, Ռիֆաթ, Համիտ, Սելիմ, Էնիս, պօրազան Ալի, պինպաշը Եուսուֆ հագգլարընասաքի իսամ ճէղասը իճրա իսիլիր, վէ քեզանիք իչպու իսանը ասոդրի միւշէվվիքլերինսէն պուլունըզլա։ հէթէ զրյապէն իսամարընա գարար վէրիլմիշ օլան միխթէլիֆ Թապուրլարա մէնսուպ, Ֆասըմ չավուշ, օնպաշը Ապաիւրրահիմին սախի սաղ վէ եախասա եօլմիշ օլարագ սերտէսթիլերի զբմնընա իճապ իսենլերէ եվամիրի լազըմ վէրիլմէսի, օրասը Հիւմայունլար իլէ Թարապլուսը Ղարպ վէ Հիճազ միւսիրիյէթ վէ գօմանասընընգլարընա, Թասմիմի Թէպլիգ իսիլիր «Ճէլբիսեյի Առքերիյ»սէ կէօրիւլմիշ տիր։

ԵԼԻՏԶԱՏԱ

Հէյեէթը մախսուսէ Թարաֆընան Եելոզա իճրա գըլընան Թէհարրիսաթ էօնասընասա եէլ կէյէն պիր սէֆիրէրէ, Ապահիլ Համիտին Տէյէվ պանգասա 1,900,000 լիրասը պուլունըզը մուգայեէ իմմիշ։

Սէրայն էքսէր օսալարընասա գուԹուլար իլէ չէքելերը, պիքիր, գուրապիյէլեր, քեօմէ քեօմէ բէվօվէրլեր վէ ֆիչէնքլեր պուլունմըշ ըր։

Տիւնեասա մէվճուտ հէր նէվ սիլահլարան մուրեքքեքպ, դայէթ գըյմէթսար պիր էսլինա միւզեսի մէվճուտ իմմիշ։

Շահզատէլերին Թէրսիմ եյլէսիքլերի բէտմ գէլեքսիօնլարը վէ սան սէրեճէ մուՆԹազամ վէ զինկին պիր Թարիխի Թապիր մըզեսի։

Վէ սիւնանարն էն մէշհուր պաղչէլերինսէն պիրի օլուպ, Պին պիր կէճէ հիքեայէլերինատ Թասվիր. իսիլէն պաղչէլերի անարքան վէ նիճէ եարաա Թէճելիկեան օլան պաղչէլերատ հէր նէվ Թուրքանա սէպղէ, մեյվէ, Թազէ չիլեքլեր, քիրազար, երիքլեր, բօրՀուգալար վէ սայիրէ պուլունմըշ ըր։

Պաղչէատ հավուզլարատա պէշ սատ մէվճուտ օլուպ, պու հավուզլարը սու իլէ սալուրմագ իչիւն 1000 լիրա սարֆընա լիւզում կէօրիւլմէքսէ իմմիշ։

Պու հավուզլարատա, 11 եէլքենլի գայրգ վէ սանսալ, 4 դիսթիլաթ պուլունըզը կիպի, պաղչէսէ օթօմօպիլ սախի վար իմմիշ, մէթրուքսաթ միյանընատա, 500 հինս աթ, 13 սէվէ, 2 եապան սէրքեպի, հիսասպրդ գարաճա, Տօլմապաղչէ սէրայընան Սթամպօթ իլէ հարէքէթ իսէրէք էյուպ Սուլթանը Պօսթան իսքէլէսինէ չըգաճագլար ըր։ Օրասան էյուպ Թիւրպէսինի հասան օլարագ Թէչրիֆ էդէյէճէքլեր վէ իսքէլէ պաշընա հալընըզ վիւքելա պուլունաճագ ըր։

Տավէթլի օյան սաիր զէվաթ, Զաթը Շահանէյի ճամի հավուսընա իսԹիգպալ իսէէքլեր վէ ճիւմլեսի պէօյիւք իւնիֆօրմալար լապա օլաճագլար ըր։

Ավսէթը Շահանէ արապա իլէ վագը օլաճագ վէ Ֆէսխանէ գարշըսընա քի եօլա Սուրը խարիճի Թասգիպ օլընարագ էսարնէ Դարուսընան չէհրէ կիրիլէճէք, Պէօյիւք Ճասասէէն ռօզրը Ֆաթիհ ճամիսի Թիւրպէսինէ կիսիլէճէք տիր։

Զաթը հազրէթը Բաթշահի, Ֆաթիհ Թիւրպէսինի սէ զիյարէթ պույուրասագ լար ըր։

Պունան սօնրա Սարրաճխանէ, Շահզատէ Պազը, Պայազիտ, Տիվանեօլու Թարիգեյլէ Թօգգարու սէրայընա միվասէլէթ իսիլէճէք տիր։

Մէգքիւր բրսկրամն սիւն ազամ հուզուրը Բաթշահիյէ արզ ու Թագսիմի մուգգար բէր իսի։

ԳԱՐԱ ԴՈՒԼԱՏ ՍՈՒՅՏ

Գարագուլագ սուլը չիմտիյէ գասասր Եելոզզա հաղ իսիլմիշ իսի, խարիճէ չըգաբըլմասը գաթիէն մէմնու իսի։

Պու «ճէֆա Զաթը Շահանէ պու պապատքի մէմնունիյէթի գալբրրասագ հէր քեսին սերպէսթէճ, գարագուլագ սուլը ալլգ, սարքի իթմէլերինի իրատ պույուրմըշլար ըր։

ՇԵՅԽԻԼԻՍԼԱՄ ՀԱՋԻ.

Շեյխիսլիսլամ Սահիպ պէյ հազր.ինէ պերինճի բիւթպէսէն նիշանը ալիյի Օսմանի իհսան պույրըլմըշ ըր։

ՏԻՎԱՆԸ ՀԱՐՊԸ ԷՕՐՖԻ ԳԱՐԱԲԸ

31 մարտ 325 սալը կիւնիւ վուգաս պուլան իսթիսալը առքերիյէ սասխլ օլարագ միսէլլահէն Այա-Սոֆիասա Մէճլիսը Մէպուսան սայրէսի էօնիւնատ Թօբլանըզ միկէր գըթասթը առքերիյեյի սէ Թարիգ վէ մահելի մէզքիւրատ գասալը նուճիսսա ճիրբէթ իթաբքէրէնսէն սօլալը, Տիվանը հարպը էօրֆիճէ պիլմասճաքեմէ իսամարընա գարար վէրիլմիշ օլան միխթէլիֆ Թապուրլարա մէնսուպ Թիֆքինքճի ուսթասը Արիֆ վէ պաշ չավուշ Ալի, վէ Ամմը, պէօյիւք էմին Մէհմէտ վէ չավուշ Համամ, Հաղիմ, օնպաշը Ալի, Ռիֆաթ, Համիտ, Սելիմ, Էնիս, պօրազան Ալի, պինպաշը Եուսուֆ հագգլարընասաքի իսամ ճէղասը իճրա իսիլիր, վէ քեզանիք իչպու իսանը ասոդրի միւշէվվիքլերինսէն պուլունըզլա։ հէթէ զրյապէն իսամարընա գարար վէրիլմիշ օլան միխթէլիֆ Թապուրլարա մէնսուպ, Ֆասըմ չավուշ, օնպաշը Ապաիւրրահիմին սախի սաղ վէ եախասա եօլմիշ օլարագ սերտէսթիլերի զբմնընա իճապ իսենլերէ եվամիրի լազըմ վէրիլմէսի, օրասը Հիւմայունլար իլէ Թարապլուսը Ղարպ վէ Հիճազ միւսիրիյէթ վէ գօմանասընընգլարընա, Թասմիմի Թէպլիգ իսիլիր «Ճէլբիսեյի Առքերիյ»սէ կէօրիւլմիշ տիր։

ԵԼԻՏԶԱՏԱ

Հէյեէթը մախսուսէ Թարաֆընան Եելոզա իճրա գըլ

յեթէ պիր չէ զուհուր իթմէմիշ իսէ ալ, միւհագաթսա մէսելա Մարաշա պիր վաղաա զուհուր իտուպ 45 քիլի գաաբ մէթրուն օյմուշ վէ պուլարան 11ի աբրիլ վէքթ իթթիքլերի կիպի, միթէպազըը սախի բէյտրէյ էյմէքէ իմիր։

Քէսապա բէք չօղ էրքէքլէր գաթլ օլունըշլար վէ սաղլարա տիւշէն գրդիլար վէ չօճուղլարը Ֆրանսըզ վարլարը Թօրլուզա, Իսպէնտրունա կէթիրիլէր սիր։ Պունլարը տիմանունա 3—4 կիւնէն պէրու ան օլուգլարը անլարըմագաա իմիշ։

Անթաքիսա սախի մէվճուս 130 նրմէնէլեր գաթլ իտիլիպ, քեսֆէթի էմվալ վէ էշեալարը եաղմա իտիմիշ սիր։ Օրաա Արսէն Վ. իլէ Արմենակ գինի, սախի գաթլ իտիլմիշ սիր։

Լաթաքիա ճիվարընտաքի քեօյլերէ սախի եկլեր կաբըլմշ վէզիֆաէ խանէ կլեանա իտիլմիշտիր։ Օրաա պուլը Մովսէս Վ. Ոսկերիչեան Բաթրիգխանէն խանէ թալեպ իտիլմիշտիր։

Պազը մահալլէրաէ՝ մէսելա Լազարյան միթէաարրքի Մէհմէտ Ալի պէյ օրաա միվաէլէթ իտէն էհալիյի գաբրվը վէ լազըմ կելէն մուավէնէթէ պուլմըշ օլսուղունան տօլայը Բաթրիգխանէնէ թէշեքքիր պէյան օլսուն էյտր վէ Հալեպ վալիսինին հիւքմը թէպիրլերընէն տօլայը մէմնունիյէթ կէսթերիլիյօր իսէ ալ, սիկեր թաբաֆան ճիրրը Շուղուր գայմագամ էֆէնտի իլէ Օրաու Նահիյէնի միւթրիբրինն պիղգաթ էհալիսի թեշվիգ վէ անլաթ եան այագ օլուպ թեհավուզը թերքիպ իթթիքլերի մէվսուգէն պիլիրիլիյօր։

Բաթրիգխանէ՝ էլպէթթէ պունլար հազրնա իրճաղ իտէն թաագիպաթը իրմանը հիւքիմէթը Սէնիյէտէն թալեպ իտէյէք սիր։

* Տէօրթ եօլան իշար օլունաբղնա կէօրէ, շէհրը մէգքիւր 15 կիւն մուհաբրեաէ գալուրգան օնրա, էնալինն միւտաֆասաբյալ թեարուզ վէ թեհավուզան մասուն գալմըշ սիր։ Նաբուսաա թեկեֆաթ օլմայրշ սիր, անձագ չէհրին սույը սիւշմանլար թաբաթքնան քեսիլմիշ օլսուղունան, պիր իքի յօճուգ եօլմուշ սիր։

Սէլանիկէն կելէն սաքիր մուհաբրեաէ պուլունանլարա թեհիլաթ վէրմիշ սիր։

Մէրսինէն «Լ. Հէրալ» կազէթասնա եաղլըսրդն կէօրէ, էճնէպի լըբնլարդն կէօրիւնմէտի՝ գաբրըզուզ լազարանլարա գօրգու վէրեմէմիշ սիր։

Մըսրրաան 300 լիրա իլէ քեսֆի մըգդարա իտուրմա Մէրսինէ կէօնտերիլմիշ սիր։

Հանրնան սիւն Բաթրիգխանէյէ սրթէսի թէլէկրաֆլար չէքթիմիշ իսի։

«Զօթն չիսէթէ իճրաի հիւքմ իտէն պահալուզ վէ գէթլուզ իւղերինէ խանգ խաթալարը սա զամմ օլունաբ։ Շաբի վէ Բումիլէն եանկընան վէ եավասան գուրթուլան էհալի սէ Հանրնա պուլունյօրլար։ Ծուգարա էրքէգ վէ գեղ եէթիմլեր պիր լօգամ էգմէգ իլան գան աղալյօրլար։ Սուղիլի մինպրլեր վէ սէհէլեի գելաքթերին Ալեխրինի գալաբրմագ իչիւն, մուավէնէթլերէ իհթիյաճմըզ վար սրբ։ 15 պին միւթաճիրն նամբնա մուավէնէթ թալեպ իտէրիր։

Հաճըն մէրխասաբը
ՆԵՐՍԷՍ ՎԱՐԴ.

22 ապրիլ

«Նէհրիմիզին սիւշար օլսուղը ֆէլաքէթան օլայը աէլզգան իսկալ խաթալարը պաշ կէօրէրսի. Ա. ուինրդ սա իսկալան աղրը սուտէթ խաթա սրբ, Պու պուլուշգդ խաթալարդն էօնիւնի ալմագ իչիւն սէրան թէպիր իթթիխազ իտին։

Հաճըն Առաջնորդ վէքիլի
ՅԱԿՈԲ ՔԱՀԱՆԱՑ

22 ապրիլ

* Իյանէ գամիսիօնը պու կիւն Մէրսինէ 400 լիրալըգ ուն կէօնտերէճէգ վէ օնան Աստանայա իրսալ օլունաճագ սրբ։

* Տիւն Տգթ. Պ. Պլզազեան, Տգթ. Գրլըճեան իլէ մէքթեպը թըպպիյէ թարկպսինէն 6 գաթ վէ 3 խաաթա պազան գաբը, իյանէ գամիսիօնը գաբարը իւ Մէրսինէ կիթմիշլեր սիր։ Մահմատ Շէվքէթ բաշա պունլար հագգընա ադրմ կելէն սուհուլեթին իթաաը իչիւն թանիկնամէ վէրմիշ սիր։

* Պէնէվիշէլ իյանէ գամիսիօնը ազգաբը Թէքլիֆ օլունան Օսմանլը Պանգոյ, Գրեաի Լիսնէ, Վէնէրը Պանգ, Լանգիա Պանգասը միւտիրը ումմիշլերի Ս. Գեաթիպան վէ Ա. Հալաճեան էֆէնտիլեր թարգընան վուգու պուլան թէքլիֆ իւզերինէ, իյանէ գամիսիօնը ազգաբդնը գապուլ իթմիշլեր սիր։ Տիւն սախի սիկեր միւրաճաաթլար վուգու պուլմշ սրբ։ Սանիան էֆ. Գարասան տիւն Մահմատ Շեվքէթ բաշայա միւրաճաաթ իտէրէք, գամիսիոն ազալաղնը Թէքլիֆ իթմիշ վէ գապուլ օլունմշ սրբ։

* Թիֆլիսէն Առաջնորդ Սաթունան Գարեգին Արքեպ. Ս. Կաթողիկոս պիր Թէլեկրաֆ չէքթիրէք, Աստանա վէ միւհագաթնսա վուգու պուլան ահվալը միւսսիֆէտէն տօլայը Թէէսիւֆ պէյան իտէրէք, սերհան մաւիմաթ Թալեպ իթմիշ սիր։ Միւյարիւէյ Ս. Կաթողիկոսը էմրի իլէ Տեղապահ Ս. Թէլէկրաֆլա իյզահաթ վէրմիշ վէ իրանէ կէօնտերիլմէսինի Թալեպ էյտիշ սիր։

* Տիւն Գաբրքէօյ Մասեաց Ակումբ Թարաֆընան Սեպրալ Պաղասարեան, Մելքոն Յովակիմեան վէ Սերոբէ Փափազեան էֆ.ներ գահրման Էնվէր պէյէ միւրաճաաթլա, կէլէճէք մայիսին 3ինճի բաղար կիւնիւ վերիլէճէք գօնֆերանսը վէ պու վէճիլ իւլ Ատանա ֆելաքեթզէսկեանը մէնֆաաթրնա քէշեաէ իսիլճէք բիյանգօ բէսմինին բիյասէթինի Թեքլիֆ վէ Թալեպ էլէսիւլեր։ Էնվէր պէյ քեմալը մէմնունիյէթլի գապուլ իսուպ քէնտի վաթանասալարը իչիւն հայաթընը պիրէ ֆէսայա հազըր պուլընսրղընը սէօյլեմիշ սիր։

Մէգքիւր բիյանգօյա պիր Բումիլի չըմընաբֆեր Թոհվիլի վէ 9 բարչա գրյմթիլի էշա վազ օլունըպ, պէհէր պիւլթ 5 ղչ.ա Գաբրքէօյնէ Բաղար ճաաաէսինէ Սերոբէ Փափազեան վէ Մօսա ճաաաէսինէ Դրիգոր Նուսուֆեան էֆ.ներ մաղազալարընսա, վէ Սթանպոլսա Արծիւ վէ Պալենց քիւթիւպանէլերինէ սաբըմագաա սրբ։

* Ատանասաքի ոսն գարբըզգըզգ էնանարնսա եաղմա իսէնլերին սախի հաբուէէ մէսխալաբ օլանլար իլէ պէրպպէր սերաէթ իտիլերէք, Տիվանը Հարպճա Թերթիպը միւճազաթլարը վէ օ կիպի եաղմալարսան էլէ կէչիրիլճէքլերին հէման սահիպլերինէ իյաէ իթթիրիմսէր լիւզումը Պազը Ալիէէն Հարպիւէ նէգարէթինէ իչար օլընմըշ սրբ։

* Ատանա վուգուաթընսա սիւչարը խասաբ օլան պիչարեկեանս Թէվզի օլունմագ իւզրէ Պէյրութսա պիր իյանէ սէֆթերի աչըմըշ սրբ։ Օրթաօքսա ճէմիյէթը խայրիյէսի 50 ֆրանսըզ մահֆել իւլօելամ 50, էրմէնի գաթօլիք բաթրիգ լիկի վէքեալեթի քէզալիք 50 լիրա վէմիշլեր սիր։ Երպապը ինանիյէթ վէ մերհամէթսէ իսանէլեր կէօնտերիլիյօր։

Գահրէճէն սախի Պօղոս Նուպար բաղանն Թահթը ըիյասէթինսէ իսանէ թօբլանմագա պաշլանմշ սրբ։ Եր էնրամ կազէթասը Թարաքընսան աչըլան իսանէ սէֆթերի իւլգ իթի կիւնսէ 9600 ղրշ. իսանէ Թօբլամշ սրբ։ Մէպլաղը մէզքիւր բէյտերբէ, Ատանա վէ սաբր ճիհէթլերէ կէօնտերիլմէքսէ սրբ։ Իթթիհսա կազէթասը, իսլամ էհալիսինն վէ սաբր միսէթլերէն էվվէլ իյանսէ իթա իլէ ինսանիյէթ կէօռքերմէլերի լազըմ օլսուղընը պէյան իւլ, պու եօլսա իյանսէ ինա իսէնկլերին իսմլերինի սերճ իսէճէկինի իլան եէլմէշ սրբ։

* Պու կիւնքի «Սապահ»սա օգընաբղընա կէօրէ, Ատանա չէհրինսէ պուլաշզդ պիր խաթալզդ պաղ կէօռքերմիշ օլսուղընսան, խաթալարընն Թէռավիսի իչիւն պաղը Թաթիպլեր Թալեն օլունմշ վէ պունլար մզգաաբը քեֆքի եճգա վէ իլանլար իւլ չէհրը մեղքիւրեա ա լմէթ իսէճէգլեր սրբ։

Մալիւմաթը մախսուսէմիզդ կէօրէ, պու խաթալզդ ինան նաշլարընն ուզուն միւռաէթ օօգագ օրթալարընսա գալմալարընսան իւլերի կելմիշ սրբ։

* «Լա Թիւրքիյ» կազէթասընն պէյանընա կէօրէ՝ Դրրգքիլիսէ միւքրեզէի ասքերիյէթի գօմանսանը երքեանը հարպ գայմագամլարընսան Զիյա պէյ, եարբն քէնտի միւֆրէզէսի իւլ Ատանայա հարաքէթ իսէճէգ սրբ։ Մուամիլեյհին մեզիյէթը ասքերիյէսի մալիւմ օլունընսան, օլ Թարաֆլարսա իյաէսի ասայիշէ մուվաֆագ օլաճաղը չիւպհէսիզ սրբ։

Մէգքիւր կազէթանն պէյանընա կէօրէ, Անատօլունն միւխթէլիֆ Թարաֆլարընսա ասայիշին մուհաֆազաը իչիւն Հարպիյէ նէգարէթինէ 40 թապուր ասքեր Թերթիպ օլունմագաա սրբ։

ՁԷՎԱՏ ՊԷՑԻՆ ՄՈՒՀԻՄ ՊԻՐ

Ի ԹԻՐԱՖ

«Օսմանիչէր Լոյա» կազէթասընսա օգունաբղընա կէօրէ, Մապէյն պաղ քեաթիպը սապգը ձէվառ պէյ՝ Թաշրալարսա զուհուր իսէն գաբրըզուզգլարընն Ապրիլ Համիսին էմրի իլէ վուգու պուլաբղընը իթիրաֆ իթմիշ սրբ։

Ս. ՅԱԿՈԲ ԱՆԿԵԼԱՆՈՑԸ

ՎԷ ՄԷՃՐՈՒՀ ԱՍԱՔԻՐ

Պէյօղլու Բանկալթի ճաաաէսինսէ քեալին Ս. Յակոբ նամ էրմէնի Դաթօլիք խաաթանէսինսէ Թախթը Թեավիտ պուլընան ասաքիրի Օսմանիյէի զիարէթ իսէն զէվաթը համիլեթսիմաթքն էսամէսի սրբ։

Հարպիյէ նազրը Սալիհ բաշա սիկարա, էրմէնի Դաթօլիք Բաթրիգի Սապպաղեան էֆ. սիկարա վէ պիսկոսա պիր Թէլեկրաֆ չէքթիրէք, Ատանա վէ միւհագաթնսա վուգու պուլան ահվալը միւսսիֆէտէն սրբ։

Սեբեբ Թեվզի իթմիշլեր սրբ։ Էրմէնի Բաթրիգ գայմագամը Արշարունի Տ. Յովհաննէս Սրբազան։ Իսմայիլ Բէյմալ պէյ մէպուս, Եուսուֆ Բէյմալ պէյ մէպուս, Դաթթէմունի մէպուսը էֆ., Էնվէր պէյ, քէսպի աֆիյէթ իսէնլերէ պիրէր Լ. Օամ.։ Ալիքներ սաբրէի պէլեթիլ բէյսի Իհսան պէյ, ազատան Պօղոս Շերպէճեան էֆ., ազատան կէօչ Օղլու Արամ պէյ, չէհիթի հուրրիյէթ Միհսաթ բաշանըն պէօյիւք քէրմէսի, Ղազի Օսման բաշա հարէմի, (Օգուսուշ օլորզը նուԹգընն սուրէթի զիլրաէ սէրճ օլընմըշ սրբ։) Մէրհում Բասիմ բաշա քէրմէսի խանըմ էֆ.ներ սիզլիկ, կէօմլէք, մնաթլ, սիկարա, վէ Լեվանթա Թեվզի իթմիշ սիրլեր։

Աքքերի Թեգպիւա Քէրճէմանը Հիւսէյն Աչբր էֆ. Մանթասիգաաէ Բէֆիդ պէյին գաբմ վալիէսի հանըմ էֆ. վէ քիչիւք հարէմի Նէվէրաէ հանըմ էֆ. չէքեր Թեվզի իթմիշ սիրլեր։

Գաաբքէօյ ԻԹԹԻՖԱՔ վէ Թէրազգը ճէմիյէթի գաաբն չիպէսի։

Զիյան, Եմինէ (մուհարբիր), Բէաթեր (չէքիրճիպաշը գաաբնը), Պէլքիզ, Ֆահրիյէ հանըմլար չէքեր Թեվզի։

Բէրմէնէլի (Եանեա) Թահիր պէյ քէրիմէսի Բէմպէ հանըմ. 1 սանաբգ բորթուգալ, Նաֆիա նէգարէթինսէն Սաիտ պէյին հարէմի, Միմար Էհէմ պէյ հարէմի, Տուրանը Ուսմանիյէ մէքթուճբը Վահիտ պէյ հարէմի հանըմ էֆ.ներ սիկարա բորթուգալ։

Խասսա օտաու գօմանսանը Մահմուտ Մուխթար բաշա հարէմի հանըմ էֆ. Թարաֆընան եավէր Մուխթար պէյ վասբիթասբյալ էլմա, բորթուգալ, Թիւթիւն, քաղբա վէ մնաթլ Թեվզի իսիլմիշ։

Աւսթրիա սէֆիրի զէվճէսի Մասամ լա Մարքիզ Բալլավիչինի՝ Թիւթիւն գաբթաբը, Թիւթ.ւն, կէօմլէկ, չօրաղ վէ չիչէք։

Միւսիւ Մարսէլնա Պովէն, Մասամ Ռաբէր չորուպ, Թիւթիւն, բորթուգալ վէ չիչէք։

Բաս ժէնէրալ գօնսոլսը զէղճէսի Մասամ. Բ. Բօնաֆիրին, Միս Բաթերսոն, Ֆիլիմէնկ սէֆարէթխանէսինսէն Մասամպէլ սը Վիլպսաղ, Աւսթրիա սէֆարէթխանէսինսէն Միս. Վէ մասամ ժէնէրալ լա Դարսն Ժիէզլա, Իսպէրթ Փուլժ մէքթեպխանէսն Ս. Բ. Բէնիբրօթանթիրը, գաբրիէն Վոն Սիւթիւկլ, Իսպէրթ Դօլժ մէքթեպխանէսն Միս.Ալեքսանդր Վոն Միլեհնէրլ, Միս. Տանարեա քէրմէսլերի, Գասապեան Վիչէն էֆ. վէ զէվճէսի՝ չիչեք սիկարա։

Մասամ Սոֆի Նոսիգա, մասամ.Սոֆի Լէսնարսի, Մասամ. Լինսա Մոլինարի, չեքեր պիսքիւթ։

Մասամ. Վէրոն Ասլան, Միւսիւ վէ Մասամ Սագա Իոսոֆ, Արարեան Պողոս էֆ. վէ զէվճէսի, Նաֆիլեան բաշա զէվճէսի, Մասամ Էլվինա Ֆըրքզա, Միւսիւ Բօչնթա, չեքեր, գուրապիւթ, Մասամ Էկաբ պէյ Տիւզ բորթուգալ, չորուպ չիչեք։

Մասամզել Մըսրլը, Մեհրան Էրամ պէյ։

Յովհաննէս Աբել էֆ., Մասամ Զարեհ Տիլպէր, Մասամ Սոֆի Բաբաղեան, Մասամ Կարապետ Պասմաճեան, Հաճի Սարիմ Պիրասէրլեր, սիկարա, սիւլաճ,չեքեր, բորթուգալ, պիսքիւթ, չիգօլաթ։ Դուրյուճեան Պիրասէրլեր։

Խասթախանէի մեզքիւր
Հէյեթի

ՍՈՒՐԻԹԻ ՆՈՒԹԳ

Միւսիւթերեմ վէ հագիգի զաղիլեր,

Զիյարէթինիզդ կելէն պու ասիզ սիզ կիպի վաթան վէ միլլէթինէ վագիը վիճուսա իսէն սրլամ արգասաչլարընդ ան էրքանը հարպիյէ ֆէրիգանընսան Օսման բաշա մերհումն սիլէսի սրբ։ Պիր Թագըմ էսանի սըրի մէնֆաաթը չախսիյէլերինի կէօզէսերեք վէ օ մուգասէս չէրիաթմըզը սիրբեր իսինէրեք միլք ու միլլէթիմիզի պիր ուչուրըմա ասզրա սեվգ իթմէքսէ իսինլեր, սիզ էմ՝, համիյէթլի գահրամանլար, սիզ անը գըլըճլարընընզա գանլարընընզը սէօքիրեք ըէք վէ պէսապսիթ վաթանընզը վէ մազլում գարասաչլարընզը Թախլիս իթթինիզ, էմին օլունըզ քի սիզին պուֆեսաքեարլըգլարընզը պու միլլէթը մուազզամա եպէտէն ունութմայաճագ սրբ. սաղ օլունըզ, վար օլունըզ, ձէնապը Հազգտան անգարիպ սըհհէթ վէ աֆիյէթինիզին իսաէսիյլէ պէրապէր սիւճիհանսէ ազիզ օլմանընզը նիյազ էյլերիմ էվվալար։

18 նիսան 325

ԱԼՈՉ ՕԼՈՒՆԱՆ ԷՍԷՐԼԷՐ

ՆՈՐ ԲԱՌԱԳԻՐՔ ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ ՖՐԱՆՍԱՀԱՑ. — Տէվրը իսթիպասընն մէլուն Զապիյէ հէյեթը Թահգզէրլէնին քէֆքը մայիչա գաբարբլյա Թիւրքիյա սուլթանլի մէն օլունան Գուլիսան Լուսինեանընն բէք չօգ մասսի ֆէսսաքարբէգ իսնիկրբլյա Բարիզսէ նէյր իթաիկի էրմէնի Լանուսը սասընա չյան օլան Ֆրանսըզճասան էրմէնիճէյլ մուֆասալ իքի ճիլա լուզէթ քիթապընն կալվանօլարը պու քէրրէ Տէրսասէթ նագլ օլունարընսան, Մասթէսնան մաթպասարնսան ճիզ պէ ճիզ նէյր օլունմագա պաշլամըշ սրբ։ Մուասվէր վէ մալիմաքը մանֆասալէյի հավի օլան պու պէօյիւք վէ էմալսըզ լուզէթ քիթապընընն Լինճի ճիզի նէյր օլունըպ 40ար բարաա սաթըմագաա օլուպ, պիկեր ճիզլեր սէ թէրիճէն նէյր օլընսաճագ վէ 2000 սահիֆէյէ գաաբ վարասաճագ սրբ։ Մէգքիւր լուզէթ քիթապընն պէօյլէ ճիզ պէ ճիզ վէ ազ ֆիյաթլա սաթըմասընսան, հէր քէսլէ պէրապէր ֆագէր չակիրասընն իսթիֆատէսինի մուճիպ օլուղընսան, իշպու ֆէսսաքեարլըգ շայանը Թագթիր սիր։ Միւթէվէֆա միւէլլիֆին զիքրը ճէմիլի իչիւն 50 նիսախ մուխթէլիֆ մէքթեպլերէ իհսան օլունմըշ սրբ։

ՀՈՎՍԻԱԿԱՆ ՍՐԻՆԳ, ԿՐՕՆԱԿԱՆ ԲԵՐԹՈՒԱԾՆԵՐ 1904-1007. — Իզմիր մէրխասաբը Դուբրան Տ. Եղիշէ Սրբազանը պունսան էվվէլ մուխթէլիֆ Թէվարիխաէ եաղմըշ օլսրը կէզմէճ բուհանի գասթէլերի պիր արայա ճէմ իսուպ Իզմիր Մամուրան մաթպասրնսա Թալ իթմիշ սիր։ Միւէլլիֆին իգթիսարը գալէմիկսի վէ էրմէնի էսէպիյաթընսա հավզ օլսուղը եէր Թուլաբ հէր կէօնս Թագթիրին ֆէվզինսէ սիր։ Էսէրին էսամը Թաշրա ագէնզէսէկեանը մէնֆաաթընսա Թախսիս օլունմըշ սրբ։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊՐԻՆՏԻՉԻ ՄԻՒԼԱԳԱԹԸ

ՐՕՄԱ, 5 Մայիս.— «Գուրիէ Տէլասէրա» կազէթասը Պրինտիզի միւլագաթընա պէօյիւք պիր էհէմմիյէթ աթֆ իսիյօր։

Գրալն մայէթինսէ Խարէճիէ նազրը Մ. Թիթօնի պուլընըյօր իսի.

«Վիթթորիօ Էմմանուէլօ» եաթընսա վէբիւն զիյաֆէթլէր բէք բարլագ օլմըշ սրբ։

Պահրը սէֆիս ֆիլօսը, Իթալիա գընրալ վէ գրալիյասրյա պէրապէր «Հանէնբաթեն»ե կիսէճէք օլան սիլէյի հիւքմարիսինի սելամլամագ իչիւն թարէնթայա կելմիշ սրբ։

ԳԱՐԱՍԱՂ ԲՐԵՆՆԻ ԲԵԹԷՐՍԹՈՒՐԿՏԱ

ԲԵԹԷՐՍԹՈՒՐԿ.— Գարասաղ բրենբերինսէն Տանիլօնն սէյեասաթը Թեսիկսաթը մրնասիպէթիլէ հասլ օլան միւղալիգայը ԹէՀվինի իչիւն բարա Թեսարբգի մագսէտինսէ մէպնի սիր։

Գէնսիսինսէ 100 պին բուպլի Թէքլիֆ իսիլմիշ սիր։ Իրէնս Տանիլօնն սերայասա մասաֆիր իսիլմէյէրէք օթելսէ պրագելմասը հայրէթի մուճիպ օլմշ սրբ։

Գարասաղ Թարաֆընան մրեթմասէյէն սերմյան իսիլէն բարա Թեքլիֆի Զար իլէ բրենս Նիգօլա արասընսա պիր պիրուսէթի մուճիպ օլմշ սրբ։

ԻՐԱՆ ԱՀՎԱԼԻ

ԹԷՀՐԱՆ, 5 մայիս.— Իրան հիւքիմէթի 4 միլեոնլզ պիր իսթիգրազ ագա իսէճէք սիր։

Բարլամէնթօնն իճթիմայը հագգընսա էմբը Շահի սասրը օլմուշ սրբ։ Պինանալեյ Բուսլարը ավէթի լազմ սրբ։

Պախթիյար աշիրէթի բէյսի էճնէպիլերին միւսախլէսի սէպպիլիլ սեֆարէթլերէ պիրբեր բրօթէսթօնամէ կէօնտերմիշ վէ Թէհրան իւզերինէ եիւրիւմէքսէ օլսուղընը խապեր վերմիշ սիր։

—Շահ Ինկիլիզ-Բուս բրօկրամընա Թեվֆիգը հարէքէթլէ իսարէի մէյրուս Թեսի Թէքբար էլլէմիշ սրբ։

Եէնի ինթիխապաթ 2 սէնէյէ գաաբ իճրա իսիլճէք սիր։

Իրանիլերճէ պիր բեագոճօն հարեքէթինին զուհուրի գավիէն մէմուլիմիշ։

Ընգլլապերվիլուլը Բէլթ վէ Դաղվինի զապթ իթմիշլեր սիր։

ԹԷՀՐԱՆ.—14000 Բուսլարդն Թէպ բիրզ միվասիլեթի հագգընսա «Տէյլի Նիւզ» սէյօր քի՝ Թիւրքիա սիյասի մէվճուսիյէթինի Թէհլիքէյէ գօյմագ իսթեմեզ իսէ։ Բուսխանդն քէնտինի Թէհսիս իսէճէք սուրէթսէ եէնի հայասուլարա մալիք օյմասընա բազի օլամազ։

Ֆիլիագիգա՝ Բուսիա, Աբրպասասկանա սախիլ օլաճագ օլուր իսէ, հիւքիմէթի Օսմանիյէ, Արարատ սաղընսան Գարասէնիզ պօղազընա գասար պիրիին Թէսաֆիի գուվվէթինի Բուսիա Թարաֆընա չէվիրմէյէ մէճպուր օլաճագ սրբ։

Օսմանիչէր Լոյա կազէթասը պու Թէլէկրաֆը նէյր իթթիքսէն սօնրա՝ Բուսիա միւսախլէյէսինէ միւմանասթ կէօսթերմէյիի իչիւն Ինկիլիթէրա հիւքիմէքինի չիսասէթլէ Թէնգիճ իսիյօր։

ԹԱՇՐԱՏ

մուգիմ միհթերիմ ապօնէլերիմիզէն ապօնման վասէլերի խիթամ պուլանլարա միքէբրերէն իսիպարմամէ կէօնաէրիլիճիկի հալաէ էյան եէնի պէսէլը ապօնմանլարընը կէօնտերմէյէնլեր՝ կազէթալարընն սէվմընը արզու իսէրլերիսէ պիրան եվվել ապօնման պէսէլլերինի կէօնտերմէյէրի բէճա օլունըր։

Քէպա Թաշրա աճենթէլերիմիզ եէսալերինսէ պուլընան մագպուզլարընն պէսէլլերի սախի Թէեսիյէ իսիլմէսի բէճա օլունըր. ագթի Թագթիրսէ Թէեսիյէ իսիլմէյէն մագպուզ սահիպլերինին կազէթալարը գաթ իսիլէճէկի պէյան օլունըր։

Մահքէմէի Թիճարէթ Իճրա Տայիրէսինէն

Գուլյումբը Նաթիպ Ճէզվճեան էֆ.ներն միւթէվէֆա Ահմէտ Ալի բաղասսսսէ Իզզէթ պէյ իլէ վալիսէսի Շերիֆէ խասնըմ զիմմէթլերինսէ եասալեթէն վէ քեֆալէթէն զարրելթէսվիյէ միւթեպազը մաթքիսը մահքիմինն Թէմմինը խաթիֆասը զինիրնսա մումաիլեհիմանը մալի օյմագ իւզրէ մահճուզ օլուպ ֆիրսսիթը Ճահթը գարարա ալընան պիր բես արապա պէկերի իլէ պիր սաէս գուբէ արապա Թարիսը իլանան իթթիպարէն 3 կիւն սոնրա եանի նիսանընն 28ինճի սալի կիւնի սաաթ 3էն 5է գասաար Ֆաթիհսէ Աք Բաղարընսա պիրմիւդայէսէ Ֆիրսսիթ օլաճագսանը իչիթրասընսա Թալեպ օլանլարը եէվմ վէ վագթը մեզքիւրսէ մահալը մեզքիւրսէ հազը պուլընմալարը Մահքէմէի Թիճարէթ Իճրա սաիրէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի սաիրէի մեզքիւրսէն իլան օլունը։

23 Նիսան 325

***

Միհալագի Բարաասրօլը էֆ.ներն Ռիֆաթ պէյ իլէ զէվճէսի Աիչէ Միւթէնա հանըմ զիմմէթլերինսէ Իբինէի Մահքէմէի Թիճարէթ իլմըյլա եէքթիկէրլերինսէ քէֆքիլը պիրմալ օրֆաթըյլա մաթլուպը օլան մէպալիղին Թէէմինը իսթիֆասը իչիւն հանըմը մումաիլեյհանը Սթանպուլսա Զէյրեք եօգուլընսա քեայնն զիքիւր վէ ինսաա մախսուս 78 նօմէրօլը Զիֆթէ Զինլի համամ սէմեզլէ մասրուֆ վէ հէր իքի էճէնթսէ սէ 25էր գուրնա իլէ 4էր հալվէթ վէ սէրունինսէ Գրրդ Զէյմէ վէ Հալգալը սուլարը ճարի վէ սապիթ ճամէքեանլարը հավի վէ չէհրի 2600 ղ.ա իճարա միւթէհամմիլ պուլունան համամսա 4 հիսսէ իթթիպարընա միւթէասրրքիթ օլուպ Թասսիգը մահքէմէյէ իգթիրան իսէն հանգը էնթիկալի իլէ մահճուզ պուլունան վէ ֆիրսսիթը Թահթը գարարա ալընան պիր պուլուգ հիս էի շասասը Թարիսը իլանան իթթիպարէն 15 կիւն սոնրա մէվգրի մրզդայէսէյէ վազ օլունաճաղընսան իչթիրասընա Թալեպ օլանլարը վէ սահա զիյասէ մալիսմաթ ալմագ իսթեյէնլերին Մահքէմէի Թիճարէթ Իճրա սաիրէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլունը։

21 Նիսան 325

Շեհր Էմանէթինէն

Նէսա խասթախանէսիյէ Թօր Թաշը պիմարխանէսինէ միւգթէգա պիր սէնէլիք եճզաճ Թըպպիյէ վէ սաիրէ ինսանէլիմնագասա Թալեպի իւզերինսէ օլուպ նիսաալը պուլսուղը հալսէ նիսանն 27նճի կիւնու իհալեի էվվելկիյէ վէ 48 սաաթ միւրուրինսէ իհալեի գաթիյէսի իճրա օլունաճաղընսան Թալեպ օլանլարը Շեհր էմանէթի մեզլիսինսէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

23 Նիսան 325

Մահքէմէի Թիճարէթ Իճրա Տայիրէսինէն

Սթանպուլսա Զէյեպի Օղլու Ալաէտտին մահալլէսինսէ Ալաճա Համամ ճիվարընսա քեային 21 նօմէրօլը Սապօնը խանը աէրունինսէ . Իճրը չէհրիսի

Ն՝ 15	Իւսթ գաթսա օսանըն նրսաֆ հիսսէսի	40
50	» » » » »	16
7	» « » բուպ »	45
8	» » » » »	50
1	Գաբու իւսթիւնսէ նրսաֆ հիսսէսի	45
7	» » » »	50
8	» » » »	60
9	» » » »	55
10	» » « »	50
10	միւքերբեր » » »	60
7	պօտրում » »	65
21)	Ալթ գաթսա գաբու եանընսա պէրպէր կէսիկի միւս-	
22)	Թէգար գահվէ միւքեանը նրսաֆ հիսսէսի	160
23	Գարու եանընսա օսանըն նրսաֆ հիսսէսի	25
4	Սապօնը կէսիկի միւսթէգար մահալին նրսաֆ հիսսէսի	80

Բարասքեվա Միխայիլինին գապգիմալ եագուֆ իլէ զէվճէսի Ֆրսսս պինթը Թօսրի զիմմէթլերինսէ եէքթիկէրէ քեֆքիը պիմալ օրֆաթըյլա մահքիմինպէհ մաթլուպը օլան մէպալիղին Թէէմինը Թէավիյէսի իչիւն մէրգումանսան Ֆրսսս գասրընն միւթէասրրքիթ օլուպ մահճուզ պուլունան վէֆիրուսխը Թահթը գարարա ալընան պէրվէճինը պալէս օսա հիսսէլէրի Թարիսը իլանան իթթիպարէն 15 կիւն սոնրա մէվգրի միւպայէսէյէ վազ օլունաճաղընսան իչթիրասընա Թալեպ օլանլարը վէ սահա զիյասէ մալիսմաթ ալմագ իսթեյէնլերին Մահքէմէի Թիճարէթ Իճրա սաիրէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլունը։

23 Նիսան 325

ԹԱՇՐԱ ԱՊՕՆԷԼԷՐԻՄԻՋԷ

ՍԹԵՂԵՍՍ ՊԵՐԹԵՍՍԻՆ

Թաշրաաա մուգիմ միւհթերէմ ապօնէլէրիմիզէն ապօնքման վառէլէրի խրթամ պուլանլարա պիր քէրէ խապէր վէրիլմիկի հալէ էէնի պէտէլը ապօնքմանը կէօնտէրմէյէնլէրին կազէթալարը-նը դաթ էյլէյէէկմիզի պէյան էյլէրիզ։

Բօսթախանէյէ պազէն սէվիյթ վուգու պուլարդընաան, ապօնքման պէտէլի օլարագ բօսթախանէյէ թէվթ իտիլէն բարանրն մանտարօթ նօմէրօսը-նը հէր հալէ մէքթուպա պիլտիրմէլէրինի այրքա ըէնա իտէրիզ։

Բէզա ապօնքման պէտէլի օլարագ բօսթախանէյէ բարա թէվթ իտէն զաթ՝ շայէթ մէքթուպ կէօնտէրմէզ իսէ մանտարօթ գուրօնրնրն արգաքնա 2-3 սաթրլա պէյանը էֆքեար էյլէմէսի շարթ արը։ Վէ պու թէպիր էն միւնասիպի օլաուդրնը թարգա ումում ապօնէլէրիմիզէ պէյան իտէրիզ։

Բէզա ապօնէ պէտէլի օլարագ բօսթախանէյէ բարա թէվթ իտէն զաթ՝ մանտարօթ գուրօնրնրն իւզերինէ ապօնէնին ասը իսմինի վէ ազրու սարէօնի կազարրմասը վէ բարայը թէվթ իտէն մէհնուլ շախսրն իսմի կազարրլմասը լազմ կէլիր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու չիմանլարրյա Պաթում, Օռէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա, վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արասընա մանթաղամ սէյր ու սէֆէրլէր։

Գուամանիա ազրուտան ազրուսա Բարիզ, Լօնտրա, Էքս Լէպլէն, Ճէնովա վէ Բարի Լիոն-Մէսիթերանէ չըմնտֆերլերինին էն իյլէք սթասիոնլարը ինչին տախի պիլէթ վէրիլիր։

ՎԻԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՌԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆ. մայիսին 1ինէ ֆ. երթ. կիւչիւ «Պօ ֆօր» Գարատէնիզէն։

Ալաֆր. ապրիլին 25ինէ բազար երթ. կիւնի «Սէտն» Մարսիլիատան։

Ալաֆ. ապրիլին 3ինը չարշէնպէ ադշամը «Սախալին» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. մայիսին 5ինէ չարշ. կիւնու «Նիկէր» Սարիա խաթթընատան։

ՀԱՐԱՖԷԹ ԻՏԷՃԷԹ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆ. մայիսին 1ինէ ֆ. երթ. կիւնիւ ադշամ ալաֆ. սաաթ 4 ատ գարատան Հէնոնրն սիւրար օլաուղը «Սախալին» վաօրը՝ Իզմիր, Վաթի, Պէյրութ, Լարնագա, Մէրսին, Իսկէնտերուն, Լաթակա Թրիպոլի, Յաֆա վէ Հայֆայա, (Պէյրութա Նաֆա, Բօրթ Սայտ վէ Իսքէնտերիյէ իչին ազքարմա)։

Ալաֆր, մայիսին 3ինէ բազար երթ. կիւնիւ ադշամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գարթան սիւրար օլաղը Սիրոն վաօրը ազրուտան ազրուսա Օռէսայա

Ալաֆր. մայիսին 1ինէ ճումաա երթ. կիւնիւադշամ ալաֆ. սաաթ 4ատ գարատան Մարէնին սիւրար օլաուղը «Պաղատա» վաօրը Մարմարա։ Զանագալէ, Սէլանիկ, Շիրա, Բաթրաա, Գանտիա Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրա։

Ալաֆր. մայիսին 6ինը բէնճ. կիւնիւ ադշամ ալաֆր. սաաթ 4 ատ գարթան Լաֆօնթրն սիւրար օլաղը Նիկէր վաօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբուլիվէ, Մարսիլեայա։

ԵՕԼՃԷ ԲՕՍԹԱ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶՄԻՐԻՆ

1 ինէի մէվզը։— Բարիզ իչիւն 275 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.։

2 ինէի մէվզը։— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

ԹՐԻՃԱՐ ԷՇԵԱՍԸ ՆԱՎԼ ԻՏԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶՄԻՐԻՆ

1 ինէի մէվզը։— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Ծամվեա իւլ կիսէկլէր իչիւն խուսուսի չարթլար իւլ սուհուլէթ իպրազ օլունարը կիպի, ադիմէթ վէ ավէտ պիլէթի տախի վէրիլիր։

Տահա զիյատէ մալիսաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Մօմանէատ Սիրէ Ֆրանսէզատ մերքեզ ռէնթէլէանէյէմիւրատաթ իտէպիլիրեր

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

* * *

Նէֆսը Շամը չերիֆ իւլ ֆիվարընատա եանի Վատ իւլ Ահէմ վէ Տո մա գազալարը տախիլինատ պուլունան վէ հապէլիճագ պուլունարրրլաճագ օլան հէր օրնրի ասաքիրը Միւլիւքանէ իւլ մեքթեպ վէ խսթախանէյէ 325 սէնէսի հազիրանը իպթիտասընատա 326 սէնէսի մայիս նիսայէթինէ գատար պիր սէնէ զարֆընատա լիւզումը օլաճագ սատ եազը իւլ հօրանատա պուլունան վէ պուլունաճագ օլան ասաքիրը միւլիւքանէնին պիր սէնէլիք երզագը մալիսմօի գօնթրաթօյա բապթ օլունմագ իւզրէ մահալինէ մեզգրի միւնասասայա գօնուլարզընատա Տէրսաատէթ իթասընա թաշիպ օլանլարրն հարպիյէ նէզարէթինատ մեհլիսը ըուէսայա միւրաճաաթ եյլեմէլերի։

18 նիսան 325 3—3

* * *

Դիյաթը Ղշ. Բր.

4 ճամը պանտոն թէնէքէսի սանտըղը 220

Ամի պէյազ թէնէքէ » 105

Ճիլալը սարը » գըյէի ճէսիսի 15 20

Սարը թել » 14 20

Ինկիլիզ գոգ քէօմիւրի պէհէր թունը 540

Բիք թիմուրը պէհէր թունը 740

Անպար վէ ֆապրիգալար իչիւն լիւզումը օլուպ միւպայէա օլունմագ իւզրէ մեվզգի միւնագասայա գօնուլան պաւէատ մուհարրեր 6 գալէմ թէնէքէ վէ սայիրէ հիզալարընատա մուրագգամ ֆիյաթլարրա թալիպի էօհսէթինատ օլուպ, նիսանը Բումինին 29ընը կիւնիւ սոն գարարը վերիլիպ էրթէսի կիւնիւ 100ատ 5 թէնգիլի գապուլ օլունճագ արը. պունատան ազաղը վէքմէք իսթէյէնլէրին Հարպիյէ նէզարէթի լեվազիմաթը ումումիյէ սայիրէսինէ կէլմէլերի։

22 նիսան 325 3—2

ՇՆՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ

Սէնէի հալիյէ զարֆընատա նիսա խասթախանէսինէ վէ պիմարխանէյէ միւգթեզա էրզագ ինսէլմինագասա թալիպի իւզերինատ օլուպ նիսապընը պուլաղը հալատ նիսանըն 28ինճի կիւնիւ իհալէի եվվելիյէ վէ 48 սաաթ միւրուրինատ իհալիի զաթիյէսի իֆրա օլունաճաղընատան թալիպ օլանլարրն բէյ ազչէլերինի միւսթասրղլէն Շեհր Էմանէթի մէհլիսինէ կէլմէլերի։

21 նիսան 325 3—2

ԻՏԱՐԻՅԻ ՄԱՀՍՈՒՍԼԷ

1909 ապրիլին 18ինճի ճումաա երթէսի կիւնինատէն իթիպարէն Անատօլու չըմնտֆքէր իտարէսինին էէնի իլանատէկին Քէօրրիւ իլէ Հայֆար Բաշա ասրասընատա պէրվէհէր աթի իֆրա օլունաճագ սէֆէրլէր։

ՔԷՕՐՐԻՒԻՏԷՆ ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱՑԱ

ՍԹ.	Տգ.		Գաթար նօմէրօսը
10	48	Բէնտիկէ կիաէն	4
11		Էսկիշէհիրէ »	44
11	56	Մալթէբէյէ »	6
12	19	Բէնտիյէ »	8
1	02	» »	10
1	45	Պիլա Թէսատիւֆ	—
2	28	Բէնտիկէ »	12
3	05	Պիլա Թէսատիւֆ	—
3	45	Բէնտիկէ »	14
4	10	Մալթէբէյէ »	16
5	21	Բէնտիկէ »	18
6	39	Պիլա Թէսատիւֆ (1)	—
6	53	Ատաբազարընա »	46
7	49	Բէնտիկէ »	20
8	47	Էրէնքէօյինէ »	22
9	22	Բէնտիկէ »	24
9	51	Մալթէբէյէ »	26
10	33	Բէնտիկէ »	28
10	33	Պօսթանճըյա »	30
11	06	Բէնտիկէ »	32
11	40	» »	34
11	08	Պիլա Թէսատիւֆ	—
12	38	Բէնտիկէ »	36
1	18	» »	38

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱՏԱՆ ՔԷՕՐՐԻՒԻՑԷ

ՍԹ.	Տգ.		Գաթար նօմէրօսը
11	14	Բէնտիկէէն կէլէն	(2) 1
11	43	» »	(3) 3
12	26	Էրէնքէօյիւնատէն »	5
12	27	Բէնտիկէէն »	7
1	13	» »	9
1	23	» »	11
2	13	Մալթէբէատէն »	13
2	58	Բէնտիկէատէն »	15
3	35	» »	17
4	20	Ատա Բազարընատան»	41
5	05	Բէնտիկէատէն »	19
5	56	Մալթէբէատէն »	21
7	01	Բէնտիկէատէն »	23
7	40	Պիլա Թէսատիւֆ	—
8	44	Բէնտիկէատէն »	25
9	12	Պիլա Թէսատիւֆ	—
9	48	» »	—
10	20	Բէնտիքէատէն »	27
11	02	Էրէնքէօյիւնատէն »	29
11	02	Էսկի Շեհրատէն »	43
11	33	Պիլա Թէսատիւֆ (4)	—
12	05	Բէնտիքէատէն »	31
12	34	Մալթէբէատէն »	33
1	06	Պօսթանճրատան »	35
1	06	Բէնտիկէատէն »	37
1	44	» »	39

(1) Եալընրզ ճումաա վէ բազար կիւնէրի Ֆէնէր Պաղչէյէ իչէյէն 522 նօմէրօյը գաթարա Թէսատիւֆ իտէէք ատր։

(2) Իչպու սէֆէր մայիսին 19ընը կիւնիւ հարաքէթ պաշլարպ յուլիսին 18ինճի կիւնինատ գատար սէվամ իտէէք ատր։

(3) Իչպու սէֆէր ապրիլին 18ինէի կիւնինատէն իթիպարէն հարաքէթ պաշլարպ մայիսին 18ինճի կիւնինատ գատար սէվամ իտէէք վէ անաէն օնրա Թաթիլ իտիպ յուլիսին 19ընը կիւնինատէն իթիպարէն Թէքրար հարաքէթ պաշլայաճագ արը։

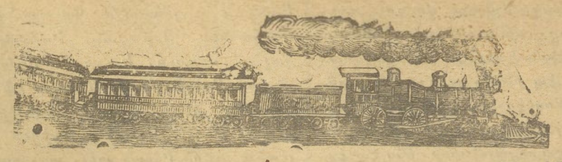
(4) Ճումաա վէ Բազար կիւնէրի 525 նօմէրօյը Ֆէնէր Պաղչէ գաթարնա Թէսատիւֆ իտէէք ատր։

ԻԼԹԱՐ

Կազէթամզը նէշր օլունմագ իւզրէ կէօնտէրիլէն մեզալաթ վէ մեքթուպլարը մուհարրիրլերինատէն՝ միւրեթթիպլերէ գօյալրզ օլմագ իւզրէ քեսրընը եալընրզ պիր թարաֆընա եազմալարընը ըեճա իտէրիզ։

ՇԱՐԳ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ



ՇԸՄԷԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

ՔԻՒԶԻՒԻՖ ԶԷՔՄԷՃԷՆ

1908 ապրիլ. Մայիս 1ատէն էթիպարէն էէնի իլանա տէկին եօլ թարիֆասը.

ՍԹԱՄՊՕԼՏԱՆ ՔԻՒԶԻՒԻՖ ԶԷՔՄԷՃԷՆԷՆ

ՆՈՒՄԷՐՕ ՍԹԱՍԻՕՆ	62	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54
	Սպահման էօյլէնէ գատար											Վագթը Հարէքէթի								Էօյլէնատէն ադշամա գատար					
Սթամպօլ	6 09	6 45	7 18	7 56	8 23	8 56	9 21	9 54	10 31	11 19	12 05	1 04	1 31	2 16	2 44	3 30	4 02	4 29	5 05	5 24	5 54	6 26	6 49	7 20	8 26
Գումգաբու	6 24	6 55	7 41	8 06	8 38	9 06	9 36	10 12	10 41	11 29	12 15	1 14	1 41	2 26	2 54	3 40	4 12	4 39	5 15	5 34	6 04	6 36	6 59	7 30	8 36
Եէնիքապու		6 59	7 45	8 10	8 42	9 10	9 40	10 17	10 45	11 33	12 19	1 18	1 45	2 30	2 58	3 44	4 16	4 43		5 38	6 08		7 03	7 34	8 41
Սամաթիա		7 04	7 51	8 15	8 47	9 15	9 45	10 23	10 51	11 38	12 24	1 23	1 50	2 36	3 03	3 49	4 21	4 48		5 43	6 13		7 08	7 39	8 47
Եէօթիքէօյ	6 43	7 09	7 56	8 24	8 52	9 22	9 48	10 29	10 56	11 43	12 29	1 28	1 53	2 41	3 08	3 54	4 26	4 53		5 48	6 18		7 13	7 44	8 52
Մագրիբէօյ	7	7 37	8 11	8 34	9 09	9 37		10 44	11 16	11 55	12 39	1 40		2 53	3 18	4 09	4 41	5 06*	5 33	6 03	6 33	6 54	7 22	7 56	9 04
Այթէֆանօս	7 18	7 47	8 21		9 21	9 47		10 54		12 07		1 52		3 03		4 19	4 53		5 43	6 13	6 43	7 04	7 37	8 06	9 14
Գիւլիւք Զեքմէճէ	7 28				9 29					12 15		2					5 01						7 45		

ՔԻՒԶԻՒԻՖ ԶԵՔՄԷՃԷՏԷՆ ՍԹԱՄՊՕԼ

ՆՈՒՄԷՐՕ ՍԹԱՍԻՕՆ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	53	55	57	59	61	59 Ա
	Սպահման էօյլէնէ գատար											Վագթը Հարէքէթի								Էօյլէնատէն ադշամա գատար								
Գիւլիւք Զեքմէճէ										10 19					12 51		2 28							6 08				
Այթէֆանօս		6 36							09 59	10 30				11 41	1 02		2 39		3 59		4 54		5 53	6 19		7 27	8 07
Մագրիբէօյ	6 17	6 47	7 27	8 01		8 26	8 59		9 36	10 11	10 42		11 26	11 53	1 14	2 24	2 51	3 41	4 11		5 06	5 31	6 03	6 44	7 15	7 35	8 27
Եէօթիքէօյ	6 29	7 59	7 39	8 13		8 38	9 11			10 26	10 54	11 14	11 41	12 04	1 26	2 39	3 06	3 56	4 24	4 58	5 23	5 46	6 20	6 44	7 11	7 42	8 16	8 51
Սամաթիա	6 44	7 11	7 54		8 26	8 50		9 24	9 48	10 29	10 58	11 17	11 44	12 07	1 29	2 42	3 10	4 00	4 27	5 02	5 26	5 50	6 24	6 47	7 15	7 46		8 55
Եէնիքապու	6 47	7 15	7 58		8 30	8 54		9 28	9 52	10 29	10 58	11 17	11 44	12 07	1 29	2 42	3 10	4 05	4 32	5 08	5 31	5 56	6 29	6 52	7 21	7 52		9 00
Գումգաբու	6 52	7 21	8 03		8 35	8 59		9 33	9 57	10 34	11 03	11 22	11 49	12 12	1 34	2 47	3 15	4 10	4 37	5 13	5 36	6 02	6 34	6 57	7 28	8 02	8 34	9 05
Սթամպօլ	6 57	7 26	8 08	8 31	8 40	9 04	9 29	9 38	10 02	10 39	11 08	11 27	11 54	12 17	1 39	2 52	3 21	4 18	4 45	5 21	5 44	6 10	6 42	7 05	7 36	8 10	8 43	9 13
	7 05	7 34	8 16	8 39	8 48	9 12	9 37	9 46	10 10	10 47	11 16	11 35	12 02	12 25	1 47	3	3 29											

Իթթար.—Եէնի իլանա տէկին 8, 10, 16, 44, 46, 9, 13, 33, 51 վէ 53 նումէրօլը գաթարլար՝ եալընրզ 1 ատագիգա Զէյթունբուրունընատա տուրաճագլար Բէյ օ գատար հէվալելի օլմայան եիւքլէր՝ պիկա իսթիսնա հէր գաթարատա գապուլ օլունաճագլար արը. լաքին հէվալելի օլան եիւքլէր՝ եալընը 61 վէ 62 նումէրօլը գաթարլարատա գապուլ օլունաճագլար արը։
Շարգի էվրօբանրն վագթը՝ Տէրսաատէթ սաաթը իւզերինէ 4 ատագիգա էլերի աթր։

Այթէֆանօս իլէ Գիւլիւք Զեքմէճէ ուլաստատի ճումաա վէ բազար գաթարլարընրն իլան թարիֆասը զիյրատ միւնասերիճ աթր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷՆ ՀԱՐԷՔԷԹ ԻՏԷՆ ԳԱԹԱՐԼԱՐ (Ճումաա բազար վէ կիւնլերի)

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ	20	24	28	32	36	38	40	42	44	46
ՍԹԱՍԻՕՆ	10	14	Վագթը հարէքէթլերի							
Այթէֆանօս	8 23	9 21	10 56	12 07	1 52	3 05	4 21	4 53	5 20	5 48
Ֆլորիա	8 32	9 30	11 05	12 16	2 01	3 14	4 30	5 02	5 29	5 57
Գիւլ. Զեքմ.	8 34	9 32	11 07	12 18	2 03	3 16	4 32	5 04	5 31	5 59

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԻ ԱԶԻՄԷԹ ԻՏԷՆ ԳԱԹԱՐԼԱՐ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ	21	35	45	49	53	55	57	59	59 Ա
ՍԹԱՍԻՕՆ	Վագթը հարէքէթլերի								
Գիւլ. Զեքմէճէ	8 48	11 27	3 46	4 40	5 33	6 02	6 29	6 56	8 07
Ֆլորիա		11 31	3 49	4 44	5 40	6 09	7 33	7 03	8 14
Այթէֆանօս	8 57	11 39	3 57	4 52	5 48	6 17	7 41	7 11	8 22

Ա.—Իչպու Թրէն՝ եալընրզ ճումաա վէ բազար կիւնլերի իլլէյէճէք ատր։

(*) Իչպու Թրէն՝ եալընրզ ճումաա վէ բազար կիւնլերիսաաթ 5,08ատ Մագրիբէօյինատէ հարէքէթ վէ 5 18ատ Այթէֆանօսա միւվասլէթ իտէճէք ատր։

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

		Մէգատիր
Իքինճի Օրտուի Հիւմայուն իչիւն		
Էլպիսէլիք նէֆթի բենկինատ ինկիլիզ ապասը	մէթրօ	150,000
	»	60,000
Գարօթլըզ ինկիլիզ ապասը	թօր	6000
Ամաթլըզ ամերիգան	»	14,000
Զամաշըրլըզ »	»	6000
Զարշաֆլըզ »		
Տէօրթունճի Օրտուի Հիւմայուն իչիւն		
Մինատիր կլաֆլըզ չասը պէզի	գըյէի աթիգ	15000

Իքինճի վէ սէօրթունճի օրտուի Հիւմայունպար իչիւն միւպայէա օլունմագ իւզրէ շուրութը մուհարրերէ վէ մեմուր նիսմանէլերի վէճհէլ մանալինճի մեվզրիւզրէ շուրութը մուհարրերէ 6 գալէմ ապա վէ սայիրէյի իթամինագասայա գօնուլան պալէատ մուհարրեր 6 գալէմ ապա վէ սայիրէյի իթամինագասայա գօնուլան նիսանը Բումինին 27ինճի կիւնինատ գագար Հարպիյէ նէզարէթի լեվազիմաթը Ումումիյէ սայիրէսինէ կէլմէլերի։

* * * Նիզամիյէ Թանինիյէ իտարէսինատ մեվճուտ օլուպ հայվանաթա սէրիրլի-մէք իւզրէ սաթըլաճագ օլան մալիսմ էլմզգաար քիչիքիս էքմէկին ախզ ու իրթիբասընա Թալիպ օլանլարրն Հարպիյէ նէզարէթի լեվազիմաթը Ումումիյէ Առքերիյէ սայիրէսինէ միւրաճաաթ էլէմէլերի։

21 նիսան 325 3—3

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԷՍԻ

1892 2/14 օգոստոս (20 սէֆէր 1310) Թարիխլի ֆէրմանը Հիւմայունը ճէնապը Բաթիշահի մանթուգը միւնիֆինէ թէշէքքիւլ իթմիշ ատր։

Գալաթատա Հէզարէն սոգաղընատա Գօ-Օրբա-Թիվ մաղազասը գաբրըսընատաքիսին Նաղը Խանընատա 14 նումէրօլրիսարի մէրքեզիյէ վէ մեվգրի աթիյէյէ միւրաճաաթ օլունապիրը։

Սթանպօլատա եէնի ճամի լավլուսընատա Պանդը Օսմանի չիպէսի։
» Պաղչէ Գաբուսընատա Շեյխիլ Իսլամ խանընատա 10 նումէրօատա Իսրաիլ Սատոգ էֆ.
» Վէզնէճիլերատ Ապտի պէյ վէ գումրանեատը։
» Պաղչէ գաբուսընատա Էմին էօնինատ Իզմիր սոգաղընատա Այմէօղլու էֆ.։
Գաբրքէօյինատ Զարը ճատաէսինատ Անասթասիատ։
Գաբրքէօյինատ Մօտա ճատաէսինատ Անթիրա էֆ.։
Պէօյուքդերէտ Ա. Տէմարքի էֆ.
Պէյօղլունատա ճատաէի Իբպիրատ Օսմանը Պանդասը չիպէսի։
Էբէնքէօյինատ Բօսթա վէ Թելեգրաֆ չիպէսի գուրպինատ Թէօլիքօ Սատանիէս էֆ.։
Գալաթատա Թիւնել խանընատա 12 նումէրօատա Ա. Բիրժանց էֆ.։
Պէօյուք Ատատա Բէսուլ էֆ.։
Մագրիբէօյինատ Սթասիօն ճատաէսինատ Ա. Անկելիսէս էֆ.։

ԼԻՈՆԻՕՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829ՏԱ ՊԹԷՍԻՍ ԳԵԼԸՆՄԸՇ

Մէրքէզը իտարէսի Բարիզատ Վանտոմ մէյդանընատա

1828 L'UNION DE PARIS

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ 329,000,000 ֆր.։ Պու Շիրքէթի զայէթ միւսաիրէրիթ իւլ Թուրքիատա սիկուրթա գայտ իտէր։ Հէր նէվի սիկուրթա մուամէլաթը, մանէլա չէրիթի հալինատ միւխթէլիֆ (միքսթ) թրանսում վէ սամէլաթը, մանէլա չէրիթի հալինատ միւխթէլիֆ (միքսթ) թրանսում վէ սամէլաթը։ Գալաթատա Պանդասը՝ Օսմանը Պանդասը արը։

Թուրքիա վէ Մէմալիքը Շարգիյէ իչիւն միւաթիրիյէթը ումումիյէ՝ Սթանպոլատա Սուլթան Համամընատա Գաֆրրօճը օղլու Բասաթը։

Միւաթիրի Ումումիյէ՝ ՍԻՄՕՆ ԳԱՑՍԷՐԼԵԱՆ
Միւաթիր՝ ՄԻՀՐԱՆ Տ.-ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Մէմալիքը Մահրուսէնին հէր Թարաֆընատա խուսուսի ատանալարը վար արը։

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ ՍՈՒՅԸ

PER LO SVILUPPO E CONSERVAZIONE DEI CAPELLI

ԿԹԹՔՔԵԼ ԳՕԳԱԹԼԵ

ԻՍԹԻՄԱԼԻ ՂԱՅԷԹ ԳՕԼԱՅ

ՍԱՋԱԼԱՐԸ ԶՕՂԱԼԹՏԸՐԸՐ

ՔԷՕՓԼԷՐԻՆԻ ԳՈՒՎԱԼԷՆՏԻՐ

ՔԷԼԼԻԿԷ ԳԱՐՇԸ

ՍԱՋԱԼԱՐԸ ԵՈՒՄՈՒՇԱՓՏԸՐԸՐ

ԲԱՐԼԱՓՏԸՐԸՐ

ԿԷ

ՄՈՒՀԱՖԱՋԱԻՏԷՐ

ԵԼԿԵԱՆԼԷ ՏԷՖՕՍԸ.— Միլանօատա ՄԻԿՕՆ վէ չիւրէքքեատը։

ՄԱՀԱԼԼԻ ՖԻՐՈՒԹԼԱՐԸ.— Պէօղլունատա Թիւնել խանընատա Մ. Ապէրթի Գալաթատա Մ. Սթավրօ եանոբուլու։

Թաշրալարատան օլունան սըքարըլար իչիւն եալընրզ Միհրան Փափազան վէ չիւրէքքեատընատա միւրաճաաթ իսպիրլէր։ Գապը Ալի ճատաէսինատ Ն. Ալիմ։

CHININA-MIGONE

PROFUMATA IN ODORA OD AL PETROLIO

DEPOSITO GENERALE DA MIGONE & C. PROFUMIERI MILANO

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՀԱՍԸԼԱԹ ՃԷՏՎԷԼԻ

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ—ԷՆԳԱՐԻ ԽԱԹԹԸ
15ինէի հափթա 1909 ապրիլ 9տան ապրիլ 15է գատար
Խաթթըն ուզունլըզը 578 քիլօմէթրօ
Սէնէվի քիլօմէթրօ հասըլաթը

ՆԱԳԼԻՑԱԹ	Սէնէի հազըրէ Ֆրանգ		Սէնէի մազիյէ Ֆրանգ		Ցարգ Ֆազլա Ֆրանգ		Նօգսան Ֆրանգ	
Պալէատէ զիքր օլունան հափթատա	6,372	59	8,022	82			1.650	23
Իլք հափթալար	6,676	31	6,349	21	327	10		
Ճունվար 1ատէն պէրու	6,656	06	6,459	73	196	33		

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ
Ուզունլըզը 445 քիլօմէթրօ
1909 ապրիլ 9տան ապրիլ 15է գատար

ՆԱԳԼԻՑԱԹ	Սէնէի հազըրէ Ֆրանգ		Սէնէի մազիյէ Ֆրանգ		Ցարգ Ֆազլա Ֆրանգ		Նօգսան Ֆրանգ	
Պալէատէ զիքր օլունան հափթատա	3,618	41	5,610	55			1,992	14
Իլք հափթալար	3,178	78	4,149	82			971	04
Ճունվար 1ատէն պէրու	3,208	09	4,246	28			1,038	19